

November 16, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

15  
año

Haciendo uso di nan derecho

## ARUBA WARRIORS A PROTESTA N'E GROUNDBREAKING NA SERO COLORADO



DIAHUEBS ultimo, Aruban Warriors a protesta contra Hotel Secrets na Sero Colorado. Nan tabata algun Warriors muher cu a bin pa demostra nan preocupacion pa nos tera. Algun mucha homber hoben tambe a join nan protesta despues.

Pabou di nan bou tent Gobierno di coalicion cu Prome Minister Eweyn Wever-Croes, e dos Odubernan y Parlamento tabata festeha e groundbreaking di Secrets hunto cu e Spaño y Venezolanonan.

Un di nos a comenta cu dor cu tur cos ta gratis tin tanto hende eynan. Y un di e hoben mucha hombernan cu a join e grupo a remarca: “NO, boso ta fout, esaki no ta gratis pero ta nos ta paga p’e.”

Asina ki e mucha homber a ilustra con hubentud ta pensa tocante e landgrabbing aki na Aruba. Un dado momento hasta Polis a wordo manda pa bin puntra e grupo di protesta di Warriors, si nan lo bay busca problema n’e tentnan. Polis a comporta nan mes bon.

Pero asina bobo Prome Minister y coalicion ta cu nan no sa cu derecho di protesta ta ancla den nos Constitucion???

Asina sushi nan consenshi ta cu nan tin miedo di 4 muher Arubiano y 2 mucha homber? Dia 14 di November ultimo coalicion y Parlamento a fiesta, pero pronto nan lo yora malai, Aruban Warriors a conclui.



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252



# Ex-Polis sospecha pa varios luna di a estafa varios stranhero, declara liber

**DESPUES** di lunas di espera y despues di a keda insisti di no a gaña ningun hende, diabierna mainta Corte a declara Rudolfo Dirks, ex funcionario policial, liber di e acusacionnan di estafa cu Ministerio Publico a presenta contra dje.

E homber aki ta conoci den pasado caba di ta regla papel pa stranheronan y un bon a wordo condena pa manipulacion cu peticionnan pa cual ainda e tin un castigo condicional ta colga riba su cabes.

E biaha'ki e asunto a sali na su favor. Esaki debi cu e ley nobo di procedura pa asilo no tabata na vigor ainda.

Autoridadnan a detene e aña'ki y despues di a pasa un tempo cera, a wordo laga liber pendiente tratamento di su caso penal den Corte, cual a tuma lugar dia 25 di october ultimo.

Den e caso presenta dia 25 di october ultimo, Fiscal a acus'e cu den e periodo di prome di september, 2018 te cu 28 di maart, 2019, pasando como abogado a pone e denunciante nan entregu'e placa, nan documentonan oficial of copia; a traha carta cu informacionnan no corecto; a pasa su mes como abogado, siendo cu e no ta; a bisa nan of duna nan e impresion cu a cuminsa cu e procedura di asilo; cu e peticion aki ta mescos cu un permiso di estadia; a duna un charla cu informacionnan incorreto di e procedura di asilo; a malinforma nan bisando cu mientras ta atende cu e peticion, nan por traha. Tur esaki a pone cu e hendenan a dun'e placa y documentonan necesario.

Despues di studia e caso, Corte a yega n'e conclusion cu e acusacionnan no ta legal y convincentemente proba. Tin e aspecto tecnico cu a hunga un rol. Esta cu na momento cu a traha e acusacion, ainda tabata valido ley nan internacional como tambe e ley di admision bieu. Y e ley nan aki no tin reglanan procedual pa peticionnan di asilo. Corte ta bisa cu e forma con e acusado, den number di e denunciante nan, a expresa cu nan kier haci peticion di asilo, no ta en pugna cu e regulacionnan di e tempo ey.

Pa loke t'e otro aspectonan, Huez ta bisa cu for di e declaracionnan di denunciante nan no por deduci cu Gibbs a haci comosifuera e ta abogado den su combersacion cu nan.

Y si analisa e cartanan standard y facturanan cu el a scirbi, ta mostra cu e tabata haci trabou di consehero huridico, cu no ta un profesion protegi.

Pa loke t'e cartanan standard cu el a traha cu tabata contene informacion no corecto y cu el a crea e impresion cu di e forma aki a inicia e procedura pa peticion di asilo,

Corte ta considera lo siguiente. DIMAS den su denuncia a bisa cu Gibbs a entrega cartanan standard den cual e datonan di contacto di esnan cu ta haci peticion falta pa cual no por a cuminsa cu e procedura. Pero Gibbs a bisa cu el a traha e peticionnan den cual e datonan di e personanan ta inclui (number, adres, number di telefon y number di paspoort) y cu su splicacion.

DIMAS a tuma e peticionnan aki y a pone un stempel cu fecha riba cual a ricibi esakinan. Y basa riba e peticionnan aki entrega, DIMAS a yama e hendenan, incluyendo e denunciante nan, pa un audiencia y di e forma aki a inicia e procedura di asilo.

Fiscal di su banda no a bisa si nan a wordo yama un otro biaha mas of no.

Huez ta tene na cuenta cu e carta di peticion traha dor di Gibbs y entrega na DIMAS ta contene tur e datonan necesario. Di e forma aki no por bisa cu ta trata di cartanan standard den cual falta datonan di contacto di e personanan.

A base di esaki y e hecho cu DIMAS a invita e hendenan pa un combersacion, mester conclui cu di berdad a inicia cu e procedura di asilo. Cu el a bisa nan cu di e forma aki nan por traha, no por deduci for di ningun di e declaracionnan di e denunciante nan.

Net lo contrario, pasobra for di e diferente denuncia nan ta resulta cu a bisa cu nan no por traha.

No tin prueba legal ni convincente tampoco cu e lo a bisa e denunciante nan cu e peticion entrega por wordo mira como un peticion di estadia, of cu el a duna nan informacion incorreto den un charla duna na e grupo. Basa riba tur e puntonan aki a declar'e liber di e acusacion. Tur material confisca ta entrega bek na Gibbs, cu excepcion di e maleta di marca Ricardo.

Reunion cu sindicatonan ayera ta

# Tempo perdi, Gobierno ta provocando pa un accion masal

**AINDA** e sindicatonan no kier acepta, cu Gobierno ta hungando y kier wak te unda nan grado di tolerancia ta yega. Ayera despues di Consejo di Minister, Gobierno a invita nan pa presenta su proposicion.

Loke cu Gobierno a duna sindicatonan tabata un falta di respet ya cu loke cu a ofrece e sindicatonan den aumento pa indexering ta 0.515% cu ta no ta yega ni 6 florin di aumento.

Na salida, Presidente di SEPPA, Magaly Brito a bisa cu e reunion tabata tempo perdi. E proposicion por bisa cu ta keda mesun cos, solamente un biramento di palabra y e proposicion cu nan tabatin for di dia 25 di october caba.

A bin tende cu proposicion real mes ta un 0.515% den salario, cu ta nifica cu e empleado publico 5 florin y 76 cen.

Con ta mir'e asina pa motibo cu Gobierno ta propone p'e aumento di e tres primanan cu lo mester a tuma lugar na januari, augustus y november, pa wanta esaki, cu ta nifica 315 florin. E 315 florin ey nan ta dispuesto pa hink'e den salario, plus 75 florin. Ora cu wak'e ta 390 florin, conta den 13 luna. Aki por mira cu ta apenas un 30 florin den salario n'e momentonan aki.

Pero e realidad ta cu e 315 florin aki, e trahador tin'e caba den su tres primanan y t'e 75 florin Gobierno kier compensa pe aumento di costo di bida di 2018. Ora cu mir'e den 13 luna bo ta sali e ora cu ta 5 florin y 76 cen. Nan kier mantene nan posicion di 0.6% y 0.4% cu nan a propone caba dia 25 di october.

SEPPA a indica caba na Gobierno cu e proposicion aki a wordo rechasa p'e miembronan di SEPPA. Esey ta nifica cu ta un lastima cu nan ta bolbe bek cun'e.

Di banda di SEPPA a rechasa e proposicion aki completamente. Ta un lastima cu aworaki ta bin tambe padilanti cu p'e trahador di e fundacionnan, for di momento cu a introduci output subsidie na 2017, apesar di tur protesta di parti di SEPPA sigur, apesar cu for di momento cu e Gobierno nobo a sinta, a ilustra e problema y a mostra ta perhudica trahadornan cu e hecho cu Gobierno kier kita defacto e richtlijnen subsidiale regeling. Y awor a bin sali mas cla padilanti, pa tur trahador di fundacionnan, cu e derecho aki di indexering a wordo kita for di nan.

Ta compronde cu e lo conta solamente p'esnan cu ta traha como docente, cu ta cay bao di por ehempel SKOA, SMOA, SPCOA, etc. Ta un discriminacion, pasobra Gobierno na ningun momento mester a mete unilateral ni kibra e areglo aki cu ta existi for di añanan 90, cu e trahador di e fundacionnan.

SEPPA a rechasa e hecho aki cu a tuma lugar cu trahador di e fundacionnan y ta spera cu e trahadornan mes por tuma nota kico a wordo haci cu nan.

Awor ta keda na cada sindicato pa evalua si e intento aki tabata bale la pena of no. Di parti di SEPPA en todo caso, esaki no tabata bale la pena. Tabatin un indicacion si cu ayera, no lo duna e trahadornan di Gobierno of sindicato, ningun paso p'adilanti, pero ta pone mas cla cu tur e intentonan aki ta pa purba gana tempo.

Nos tur sa cu Gobierno ta den discusionnan hopi grandi cu Hulanda y e tema di aanwijzing, etc. Tur sa tambe cu esey pa otro siman tin hopi menasa pa esaki. E ora ta mira obviamente otro siman si bin un aanwijzing ta simplemente pa avisa e sindicatonan, cu a haci tur intento di buena fe, pero awor aki ta Hulanda ta impone pa no duna trahadornan di Gobierno nada.

Un biaha mas, cada sindicato lo analisa pa bin mesa hunto pa tuma e ultimo decision pa un eventual accion, pasobra otro lo no por.

## Hulanda kier papia cu Evelyn Wever Croes



Tweede Kamer su Comision di Relacion den Reino, a manda invita Prome Minister Evelyn Wever Croes p'e bin Hulanda. Nan kier combersa cu e Prome Minister di Aruba, pero no a menciona kico t'e topico. Den e encuentro aki cu Tweede Kamer, Evelyn Wever Croes lo wordo compaña pa Minister Plenipotenciario, Guilfred Besaril.

E encuesta aki lo tuma lugar diarazon dia 20 awor pa 3 or y 15 di atardi.



Despues di un negociacion basta largo

## Otro siman Hospital ta spera di firma un CAO nobo cu sindicato ABV

DEN un declaracion cu Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a duna e siman aki, el a indica cu e negociacionnan pa un contracto colectivo nobo na Hospital ta kedando cla. Den e negociacionnan a logra algun adelanto p'e trahadornan.

Si sindicato ABV aproba e ultimo cambio, por spera cu otro siman lo firma e CAO nobo aki, cu lo tin duracion di sigur 3 aña.

Den e negociacion di e biaha aki, a atende tema grandi manera pensioen, cu ta un di e motibonan cu e negociacion a tarda. Tambe a atende cu un seguro di malesa cu ta un acuerdo cu a wordo poni den otro na 2014, pero cu hospital no por a cumpli, of no a cumpli cun'e. Esakinan a tuma tempo y den e reunion ta den e fase final. Anselmo Pontilius a bisa cu a keda un punto riba mesa y a pidi tempo pa por clarifica proximamente.

A palabra en principio cu entre e siman aki y diamars otro siman mester por firma e contracto colectivo cu tin un duracion di tres aña den cual tin un cantidad di cambio positivo, pero tambe cambianan cu tin cu tene cuenta cu nan pa loke ta e realidad di e hospital.

Entre otro p.e., un di nan cu ta den discusion ta cambio p'e trahadornan cu ta riba 55 aña cu tin cu sigui traha wardanan di marduga. Ta cambianan cu a haci 20 aña pasa, pero awor cu e realidad nobo, den cual e trahador, sigur ta bay sigui traha te cu 65 aña, debi n'e cambio di pensioen.

Ta puntonan cu tin cu tene cuenta cu nan. Tambe, manera cu a señala, a mehora e pensioen considerablemente, tanto e trahador como e dunador di trabao. Tambe otro puntonan cu ta importante den e operacion diario.

Segun Mediador di Gobierno, tanto e dirigentenan sindical como gerencia di hospital na momento di firma e documentonan correspondiente aki, lo sa di bay den detaye ora cu firma esaki.

Ta spera cu si no t'e siman aki mas, pero ta mas tarda diamars otro siman.



### TRAHAMENTO DI NACHTDIENST

Un di e problemanan t'e trahamento di nachtdienst p'esnan cu ta 55 aña y mas bieu. Esaki ta un punto sigur di discusion. Tin mas punto cu tabata dificil, pero esaki ta keda un punto riba mesa. Segun Pontilius, tabata tin acuerdonan di principio con pa atende cun'e.

Ta trata di sali p'esnan cu ya n'e momentonan aki no ta trahando esaki mas den cual e compania ta propone, en todo caso, den un forma elegante, wak con por yega na un areglo p'esnan cu ta traha.

E grupo aki no ta un grupo grandi cu ta trahando n'e momento aki, pero cada persona cu a traha warda den nan bida, sigur warda di 11'or di anochi pa mainta, tin su efecto riba e persona, su bida diario, su salud, etc. Pero unabes cu a scoge p'e funcion aki, mester sa cu e ta bin cun'e.

Na hopi pais na mundo, nan ta confrontando e tipo di situacionnan asina, pero mester tin areglonan cu ta amigabel y cu tur dos partido por biba cu nan y esey ta keda den discusion.

Partidonan a palabra tambe, cu aparte den firma un contracto colectivo, tin un periodo determina con nan ta bay atende cu varios di e partinan aki, esta e maneho diario pa loke t'e situacion di e trahado, particularmente e trahador awor cu normalmente lo a sali cu pensioen na edad di 60 of 62 aña, awor tin cu bay te cu 65.



Mervin Wyatt-Ras:

## Promer cu MEP papia di integridad, e tin cu analisa su mes

“**MIENTRAS** cu sra. Daphne Lejuez ta ser critica dor di MEP na un forma baho, nan tin cu bay wak den nan partido y fraccion prome cu papia di integridad. Ta conoci publicamente un proces-verbaal di sr. Luigi Bergen den cual su esposa ta declara diferente acto di maltrato di dje pa cu su propio yiu muher.

Ex-esposa di Luigi Bergen a entrega keho of denuncia na Cuerpo Policial y a pidi pa strafvervolging di e persona Bergen kende a maltrata nan yiu muher. Esaki no ta wordo cuestiona dor di fraccion di MEP. Kizas esey ta normal pa nan. Nan no ta cuestiona e meneer aki, pero si sra. Daphne Lejuez. Kiermen tin ley pa un y no pa otro”, drs. Mervin Wyatt Ras a duna ci conoce.

Segun Wyatt-Ras ta bon pa pueblo tuma nota di esaki. Tin un procesverbaal di dia 9 di juli 2019. Alabez tin un carta di dokter cu na 2012 caba tabatin keho di maltrato di yiu muher di sr. Luigi Bergen. Un keho a wordo duna na Warda di Polis unda cu ta bisa” mis-handeling ”multiple heamatomen schouders en armen”. Esey ta un declaracion di dokter.

Ademas nos tin e verwijzing of referencia tambe pa un kinderpsychiater cu lo mester a prolonga esaki pa motibo cu e tin hyperventilatiesyndroom a base di e trauma cu e tin dor cu su tata a choke y dal’e den muraya. Ta lo siguiente: “Volgens psychiater is er sprake van omverwerkte trauma. Vader die jaar gewurgd heeft en tegen muur gegoooid. School heeft casus aangemeld bij Sostenemi. Deze heeft gezin uitgenodigd voor familie counseling. Maar vader heeft brief teruggestschreven dat hulp niet nodig”.

Aki claramente por mira cu sr. Luigi Bergen te hasta ta scirbi carta pa rechasa guia di famia pa yuda su yiu. Aki nos por mira cu tin un caso pa loke ta maltrato di su yiu.

Segun Wyatt-Ras esey por pasa cu tur hende, pero mester carga responsabilidad p’e actonan aki y proteha nos muchanan. Si bo ta un partido cu ta pretende di ta integro tin cu cuminsa cu bo mes. Dicon no ta yama un reunion, un partijraad. Yama e persona aki, pone carga su responsabilidad, pasobra tin un caso



pending tambe cu e no kier paga alimentatie. E mester carga su responsabilidad.

Locual a indigna Wyatt-Ras ta cu por a mira sr. Luigi Bergen para banda di Minister di Asunto Social, Glenbert Croes durante un splicacion di crisis social na un Parlamentario Hulandes. Na Parlamentoarionan di Aruba no a duna dicho splicacion. Sr. Luigi Bergen tabata riba foto cu Minister y e Parlamentario Hulandes. Algo cu no ta cuadra. E persona aki ta maltrata su yiu. E no kier bay pa ayudo na Buro Sostenemi cu t’e instancia cardinal den e guia cu a propone den e plan di crisis social anto awor si pa bo propio conveniencia Luigi Bergen ta para eyan y muestra cu e lo ta apoya crisisplan.

Eynan Wyatt-Ras ta haya cu partido MEP mester yama un partijraad pa refleha. Cu ki cara bo por motiva mayornan pa sigui guia na Buro Sostenemi si bo mesun Parlamentario ta maltrata su yiu y ta nenga guia? Wyatt-Ras y su coleganan ta keda pendiente kico lo sosode. Pasobra no ta husto ni corecto cu un partido y coalicion cu ta pretende di tin integridad halto riba agenda por ser representa dor di un persona di cual publicamente ta conoci cu el a maltrata su yiu cu consecucionan grave y no ta desea pa yuda su yiu sali for di e trauma.

Spera cu e Minister di Asunto Social, di Asunto General y esun di Husticia atrobe no keda muisstil.

Mike Eman:

## “Gabinete Wever-Croes a perde mas legitimidad”

DEN un entrevista for di Cas di Partido e ex-Prome Minister di Aruba y lider di partido AVP unda e ta traha, Mike Eman a duna e siguiente declaracion relaciona cu e retiro di e miembro di Parlamento sra. Daphne Lejuez for di e fraccion di MEP.

Cu esaki e coalision di e partidonan MEP POR y RED a bira uno cu un sosten minimo.

A puntra sr. Mike Eman su opinion riba e situacion politico dificil aki. Esaki tabata su contesta: “Ayer a Aruba a biba otro momento den e crisis constitucional den nos pais. N’e momentonan aki nos tin un situacion unda entre Gobierno di Reino y e Gobierno di Aruba tin un situacion cu Gobierno di Aruba a firma un acuerdo pa cumpli cu e leynan necesario pa CFT por funciona. Pero miembronan di MEP den Parlamento di Aruba a haci cambionan grandi den e ley cu a haci cu Hulanda a keda sumamente decepciona.

Na mesun momento nos ta mira cu tin un reduccion dramático di e apoyo di e Gobierno aki den Parlamento. E legitimidad di Gabinete Wever-Croes ya ta wordo cuestiona, pa motibo cu e sosten cu e tres partidonan di e coalision a haya, tabata a base di promesanan cu no a wordo cumpli. Nan a papia di reduci e edad di pensioen, a papia di ta baha gastonan, cu lo bay introduci ayudo pa poder di compra di pueblo, cu lo bay baha prijs di awa, di electricidad y di gasolin.

Nos ta mira cu niun di e promesanan aki a wordo cumpli. P’e motibo ey ya caba nos comunidad y científiconan constitucional ta bisa cu e Gobierno aki ta basa riba engaño electoral.

Cu esey e Gobierno aki a perde caba su base moral y legitimidad pa por bisa cu nan ta representa e electorado.

E legitimidad di e Gobierno aki a bira aun mas fragil, awor cu nan sosten den Parlamento ta consisti di unicamente di un asiento. Ora e Gobierno a wordo forma, Gobernador a duna e formador di Gobierno e encargo pa forma un Gobierno a base amplio. Awor nos ta wak cu e Gobierno aki no tin e base amplio mas.

Esaki ta un otro interrogatio hopi grandi tras di e legitimidad di e Gobierno di MEP POR y RED, banda di e engaño electoral”



### INTIMIDACION DIRECTO

Banda e esaki tin un otro sucedido cu a tuma lugar ora di e retiro di e miembro di Parlamento sra. Daphne Lejuez, cu ta preocupa e lider di AVP. Mike Eman:

”Nos a mira un declaracion di Prome Minister Wever-Croes, cu a lanta hopi hopi preocupacion den nos comunidad. Mi tin literalmente loke el a bisa aki. E tipo di declaracionnan aki t’e tipo di menasan cu nos ta biba cu nan caba for di momento cu e Gobierno aki a tuma su posicion. Nos a mira un persecucion politico di un cantidad di persona cu a wordo retira.

Nos a mira persecucion politico di periodistanan critico di e Gobierno cu a hasta wordo persigui penalmente y despues a resulta cu no tabata tin nada. Nos ta wak cu politiconan ta wordo persigui cu influencia politico den nos sistema hudicial. Y awor nos ta mira cu hasta e Prome Minister ta bay asina leu pa dirigi un menasa directamente na un miembro di Parlamento cu tabatin e curashi di para pa su propio punto di bista.”

Un Prome Minister, obviamente rabia, a haci un declaracion espantoso den e mesun liña di persecucion, pero el a hib’e un grado mas leu.

Mike Eman: “Mi ta cita literalmente loke señora Prome Minister a bisa: “Cos hopi importante pa tene cuenta cun’e ora un Parlamentario bira independiente na Aruba ta cos serio nos ta papiando di dje. No ta wega manera nos a bisa awor ey. No ta wega di Barbie, wega di jaks. E cos aki ta hopi serio y mi ta spera cu cada ken cu ta haci’e sa kico e ta haci cu su curpa.”

E palabra curpa aki ta hopi importante, pasobra e ta sigui cu e ultimo frase aki:

“Kier men no bin yora mañan cu e hendenan di MEP a rabia, pasobra ora Bo tuma un decision den bida, para pe, para responsabel pe.”

Mike Eman: “Minister Presidente Wever Croes ta asocia un menasa pa cu e curpa y integridad fisico di un hende cu e hendenan rabi’a di MEP. E ta hopi cla, cu sea Bo ta menasa e persona cu hendenan rabi’a di MEP of Bo ta invita e hendenan rabi’a di MEP pa haci algo fisico pa cu e Parlamentario.

Cua di dos interpretacion cu Bo por tin den e declaracion aki, tur dos ta espantoso y condenabel. Pesey awe den nomber di Partido di Pueblo Arubano, AVP, cu a bida e historia di violencia y persecucion, nos ta condena e declaracion aki.”

Mike Eman a sigui bisa: “No ta por nada nos ta den Avenida Alo Tromp, e nomber di e hoben cu riba un dia di eleccion, bisti den un flanel berde, a wordo asesina dor di e mesun ambiente aki. Un ambiente di pidi hende pa tuma accionnan cu ta bay hopi hopi leu. Ora mi tende loke sra Wever-Croes ta bisa Bo curpa ta co’i ril.

Pasobra MEP ta bolbe crea un clima di intolerancia y violencia pa cu opinion di otro hende, ora esaki ta diferente cu esun di Bo. Nos ta condena esaki!!!

### IMPARCIALIDAD DI HUSTICIA

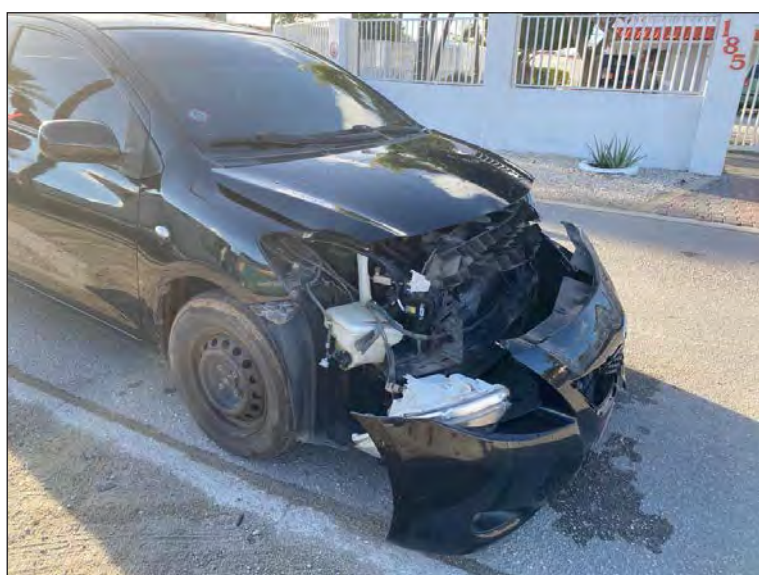
Mike Eman a bisa tambe esaki: “Nos tin hopi pregunta riba e imparcialidad di nos sistema di husticia. N’e momento aki e ta preocupa nos aun mas ora un Prome Minister por haci un declaracion asina y nos no ta mira cu accion ta wordo tuma pa cu un invitacion sea pa un accion fisico pa cu curpa di un miembro di Parlamento cu ta critico, of un menasa pa accion fisico contra curpa di un miembro di Parlamento cu a para pa su opinion politico.

Nos ta condena esaki. Nos ta expresa nos solidaridad cu sra Daphne Lejuez. E no ta miembro di nos partido. Pero nos ta kere cu cada miembro di Parlamento, cada ciudadano di Aruba merece e proteccion y merece di tin hende cu ta para **banda di nan ora nan para pa expresion liber.”**





## Falta di preferencia a causa dalmento diabierna mainta na Sero Blanco



**DIABIERNA** mainta a sosode un dalmento na un cruzada conoci den Sero Blanco.

Pasobra aki hopi biaha accidente ta sosode dor di no duna preferencia.

Na yegada Polis a topa cu un Toyota Yaris y un Suzuki Swift cu tabata pega contra un cura di cas.

N'e sitio nos por a compronde cu e Suzuki biniendo for di pariba lo no a para n'e cruzada, cu e consecuencia cu e Yaris biniendo di panort a dal'e.

Dor di e impacto fuerte el a manda e Swift bay pega contra e cura di cas. Ambulance a ser pidi di parti e agentenan n'e sitio pa controla un di e ocupantenan.

**Johnson**  
notary services

## AUCTION THURSDAY NOVEMBER 21, 2019

On Thursday November 21, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

### CALABAS 18-A (under construction)

standing on a parcel of public land, 748 m2 in size, situated at Calabas in Aruba, locally recorded as First department Section L number 3526. The lease rights will expire on March 22, 2060.

**Starting bid: Afl. 216.000,--**

A residential house, locally known as

### LAGO HEIGHTSTRAAT 34

standing on a parcel of public land, 834 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as Fourth Department Section D number 440. The lease rights will expire on March 29, 2079.

**Starting bid: Afl. 110.000,--**

#### AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- A private bid can be submitted until November 6, 2019, 5 PM.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**



# Lo ta un risico grandi pa Turismo pa Gobierno exige 35 miyon di ATA pa 2020

Sra. Jennifer Arends-Reyes tin algun dia caba tin informacionan cu ta yegando superficie di e intencion di Gobierno pa exige 35 miyon di ATA pa 2020.

Aña pasa na fin di october ya caba Parlamento a ricibi e Corporate Plan & Budget di 2019, e aña aki ainda e plan corporative y presupuesto pa 2020 no a wordo presenta ainda.

Den pasado Parlamento tabatin un relacion hopi mas estrecho y bista riba local cu ATA como autoridad oficial encarga cu destinacion y maneho pa Turismo di Aruba local y internacionalmente ta haciendo y su retonan.

Aruba Tourism Authority tin un presupuesto cu ta a crece desde 2011m pero cu a ser demostra cu e inversionan por a ser mira bek den un crecimiento substancial como un pilar economico solido pa Aruba cu ta contribuyendo cu casi 4 biyon na nos economia.

ATA semper ta un partner crucial den e exito di Turismo pa nos isla y su desaroyo sostenibel a largo plazo.

E impacto di un reduccion considerabel di un tercera parti di ATA su presupuesto lo hiba Aruba su turismo bek den tempo cu tur e consecucionan di esaki.



Aruba y su industria ta conta cu nos ta un destinacion competitivo y favorito riba nivel internacional. Na momento cu nos no por competi mas como destinacion den 2020 den e mundo di mercadeo agresivo cu tin eyfo sigur nos lo sinti e impacto, di hotel pa restaurantnan y transporte. 2020 ta un aña importante pa Aruba ta fuerte den mercadeo pa motibo cu hopi competidor den Caribe lo tin mas kamber y infraestructura renoba y disponibel despues cu nan tabatin un limitacion pa motibo di desasternan natural.

Cu e presupuesto di ATA mester percura pa maneha nan costonan den margen cu ta keda aceptabel ta berdad tanten cu nan ta yega nan metanan y ta book bon resultado y tambe percura pa tin un fondo di emergencia saludabel.

Sra Jennifer Arends-Reyes ta keda vigila e desaroyonan di serca encuan to e noticia cu Gobierno ta exige 35 miyon di ATA sea ta di presupuesto cu lo ta un locura of pa caba cu e fondo di emergencia den un solo biaha y sin un hustificacion di emergencia. Ta spera cu Gobierno no haci e error grave aki pa pone Aruba su turismo den un risico grandi asina.

**SPECIAL DI FIN DI AÑA**  
PROBECHA  
SERVICIO RESIDENCIAL & COMMERCIAL

Awg. **6,50** pa m<sup>3</sup>  
20 m<sup>3</sup> of mas

Yama awor mes:  
**582-4684**  
Of Mr. Bucket:  
**594-3757**

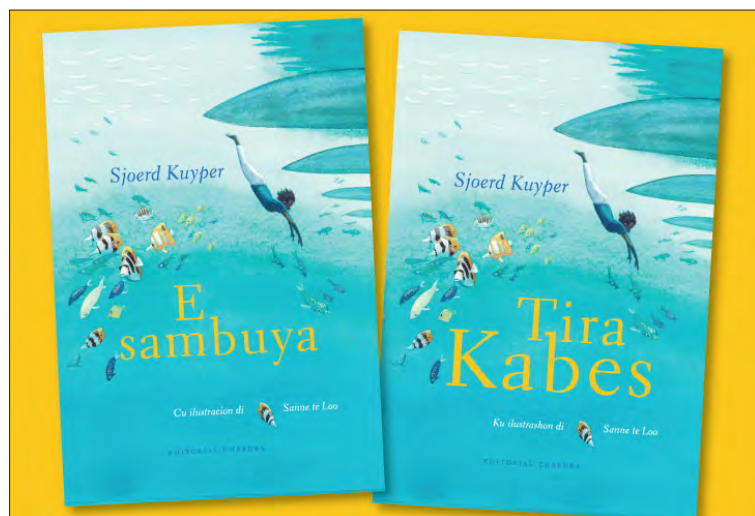
mrbucket@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com

**ecotech aruba** Est. 1985

**SIGI NOS Ariba FACEBOOK.**



# Reto y solucion den traduccion di obra na Papiamento



**DIAMARS** 19 di november ta tuma lugar den aula di Universidad di Aruba un presentacion hopi interesante di traduccion na Papiamento di e buki De Duik di e autor Hulandes Sjoerd Kuyper, ilustra pa Sanne te Loo.

Ta trata di dos traduccion, uno na ortografia etimologico haci pa sr. Ramon Todd Dandare y e otro na ortografia fonologico haci pa sr. Roland Colastica. Fundacion Editorial Charuba a tuma e proyecto y a acerca Nederlandse letterenfonds pa subsidio p'e traduccionnan.

Ta dos aña pasa cu e autor Sjoerd Kuyper a duna un charla pa publico general na Universidad di Aruba durante e conferencia di CARAN (Caribische Associatie voor Neerlandistiek) y na final sr. Todd Dandare a sugeri pa traduci e buki De Duik na Papiamento.

Mesora Sjoerd Kuyper a aproba esaki. A dicidi di acerca e autor di Corsou, Roland Colastica pa haci e traduccion di ortografia fonologico.

Durante e proceso aki e traductornan a enfrenta retonan pa cua a busca solucionnan. Den e presentacion diamars awor ta presenta dos publicacion cu ta resultado di e proyecto interesante aki, ta trata di "E sambuya" y "Tira kabes".

E traductornan ta presente pa duna nan experiencia. Tambe ta presente e ilustrador di e buki precioso aki cu ta Sanne te Loo.

Un y tur cu ta interesa den literatura na Papiamento y e trabou di traduccion ta cordialmente invita pa asisti n'e presentacion diamars di 7:00 pm pa 9:00 pm den aula di Universidad di Aruba.

**Johnson**  
notary services

## AUCTION THURSDAY NOVEMBER 21, 2019

On Thursday November 21, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

**ZEEWIJK 40-Q**

standing on a parcel of public land, 417 m2 in size, situated at Zeewijk in Aruba, as further described in measure document # 5 / 2006.

The lease rights will expire on July 29,

**Starting bid: Afl. 166.000,--**

A residential house, locally known as

**PAPILON 89-X**

standing on a parcel of full ownership land, 498 m2 in size, situated at Papon in Aruba, as further described in 5 R 98/1900, with index D 13037.

**Starting bid: Afl. 222.000,--**

### AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- A private bid can be submitted until November 6, 2019, 5 PM.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

# Celebracion di graduacion 2019 di Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba



**DIA** 29 di october ultimo e programa Organization, Governance and Management (OGM) di e Facultad di Arte y Ciencia (FAS) na Universidad di Aruba a tene su ceremonia di graduacion den grupo.

Shete graduado, esta Giacomo Pais, Nicolette Habibe, Tiffany Stein, Kathleen Faro, Rosette Hernandez, Rousanne de Weever y Rosette Hernandez den compania di nan famia, amigo y docentenan a ricibi nan diploma den e aula di Universidad di Aruba.

Kimberly Dowers tambe a gradua hunto cu e grupo aki, pero el a scoge pa ricibi su diploma na augustus p'asina e cuminsa cu su programa di master na Universiteit Maastricht na Hulanda.

E anochi a habri cu un palabra di bon bini di e decano di e facultad sr. Tim Croes. E programa a sigui cu e prome supervisor (eerste begeleider) di cada graduado, kende a elogia e graduado cu el a guia cu su carera y cu su abilidad y caracteristicanan personal cu a destaca.

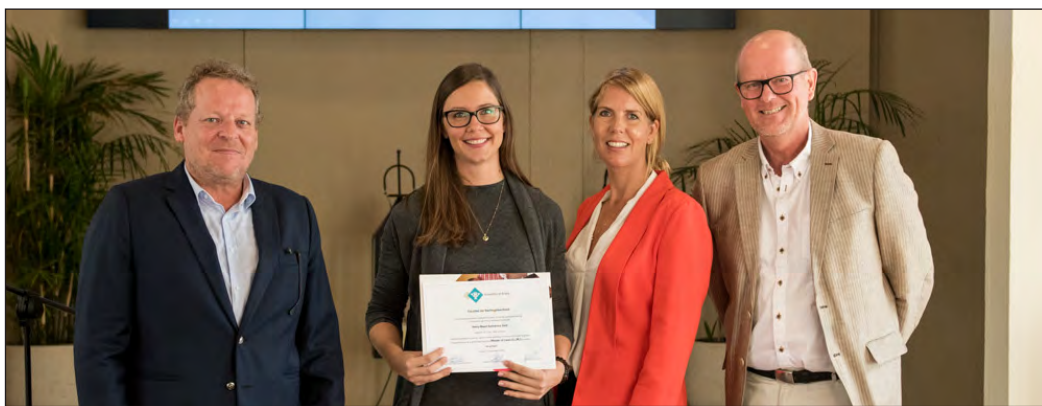
Despues hunto cu e decano e supervisor nan a presenta e graduadonan cu nan diploma, lista di cifra y un regalo conmemorativo. Tambe cada un di e graduadonan a wordo sorprendi cu un bolo den e tema di graduacion. E ceremonia di graduacion tabata un momento special den historia di OGM, cu awor ta conta cu 42 graduado en total desde cu e programa a inicia na 2009. Riba e anochi aki a presenta Nurianne Arias Helder, kende a gradua for di OGM na 2016, cu e reconocimiento "Outstanding Alumna 2019". Despues di a completa su Bachelor of Arts na OGM, Nurianne a bay studia na Twente University y a obtene su Master's in Public Administration na 2018.

Nurianne ta activo den diferente organisacion cu ta contribui na nos comunidad, entre otro PRISMA, cual ta un fundacion pa yuda pacientnan cu diabetes.

Desde augustus Nurianne ta parti di e full-time staff na OGM como docente, pues el a bay di estudiante pa colega na OGM.

Docentenan di OGM ta felicita e graduadonan y ta desea nan tur clase di exito den nan carrera profesional y/of academico. Pa mas informacion tocante OGM, bishita <http://www.ua.aw/faculty-of-arts-and-science/ogm> of nos pagina di Facebook 'University of Aruba – Organization, Governance and Management'.

## Sra. Petra Smit a gradua na Universidad di Aruba



**DIARANSON** dia 13 di november 2019 a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba sra. Petra Smith. El a gradua defendiendo su tesis titula: "De overlap bij toepassing van de voorwaardelijke invrijheidstelling (v.i.) op een voorwaardelijke veroordeling (v.v.) in het Arubaans Strafrecht"

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Prof. mr. E. Stamhuis; mr. dr. R. Bonnevalle-Kok y di mr. W.V. Gerritschen. Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sra. Petra Smit cu su logro.



# Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa Best of the Best 2019



DIAHUEBS anochi tabatin reunion di Brazil Taekwondo Stichting pa reparti tur e tareanan pa Best of the Best 2019. Pa organisa un evento asina mester di hopi coordinacion y planning.

Tur e dry fit T-Shirtnan p'e participantenan ta cla y p'esnan cu ta desea di contribui pa un bunita T-Shirt di Best of the Best cu tur e nombrenan di e participantenan riba dje.

Best of the Best ta cuminsa pa 3'or di atardi cu algun pelea y ta sigui cu algun pelea pa 6'or di atardi y lo cuminsa cu e Lifestream pa tur esnan cu kier wak e peleanan via nos rednan social, por wak esakinan via e Facebook di Stichting Brazil Taekwondo y nos team dinamico ta bay haci esaki cu video replay.

Durante e reunion tambe a dicidi kico tur lo bay tin pa Cena di Pasco. A haci adaptacion di e plan di 2020, pasobra Corsou a pone su di 10 TK5 pa dia 26 di september 2020 y asina Brazil Taekwondo Stichting a schuif Best of the Best 2020 pa dia 7 di november 2020.

Tambe a papia tocante di e trip pa Colombia na luna di augustus unda cu lo bay cu un team di Cadet y Junior.

**Johnson**  
notary services

## AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 21, 2019

On Thursday November 21, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

**MABON 10-D**

standing on a parcel of public land, 655 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, as further described in measure document # 5 M 77 / 1991. The lease rights will expire on July 29,

**Starting bid: Afl. 356.000,--**

A residential house, locally known as

**POS CHIKITO 98-A**

standing on a parcel of public land, 834 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as Fourth Department Section D number 440. The lease rights will expire on March 29, 2079.

**Starting bid: Afl. 322.000,--**

A residential house, locally known as

**SABANA BASORA NOORD 26**

standing on a parcel of public land, 481 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as Third Department Section G number 479. The lease rights will expire on March 1st, 2035.

**Starting bid: Afl. 139.000,--**

### AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**



# Homber cu problema mental a bira agresivo y comete destruccion



**DIABIerna** mainta pasa di 11:30, Polis a bay den Panamastraat unda cu despues di algun rato nan ta detene un homber. Informacionnan haya n'e sitio tabata papia cu e homber aki lo a bira mental instabil y aki a bay over na bira agresivo. Parce cu e lo a comete algun destruccion.

Mirando e situacion mental cu e tabat'den a bay over na detene.

A pidi gtransportwagen pa hiba e homber warda. Si ta bon lo mester contact Slachtofferhulp p'asina mira e siguiente pasonan.

## Algun siman atras

E mesun homber aki algun siman atras a ataca un cacho y lo a hinke cu algo skerpi varios biaha, algo hopi tristo.

Na yegada di Polis nan a haya basta sanger riba acera, no ta conoci si e anochi eynan Polis a haya e pover animal.

Den wowo di e homber aki por a mira manera hopi odio y maldad. Mentalmente tin algo bastante robes y e mester di ayudo profesional, prome cu ta laat.

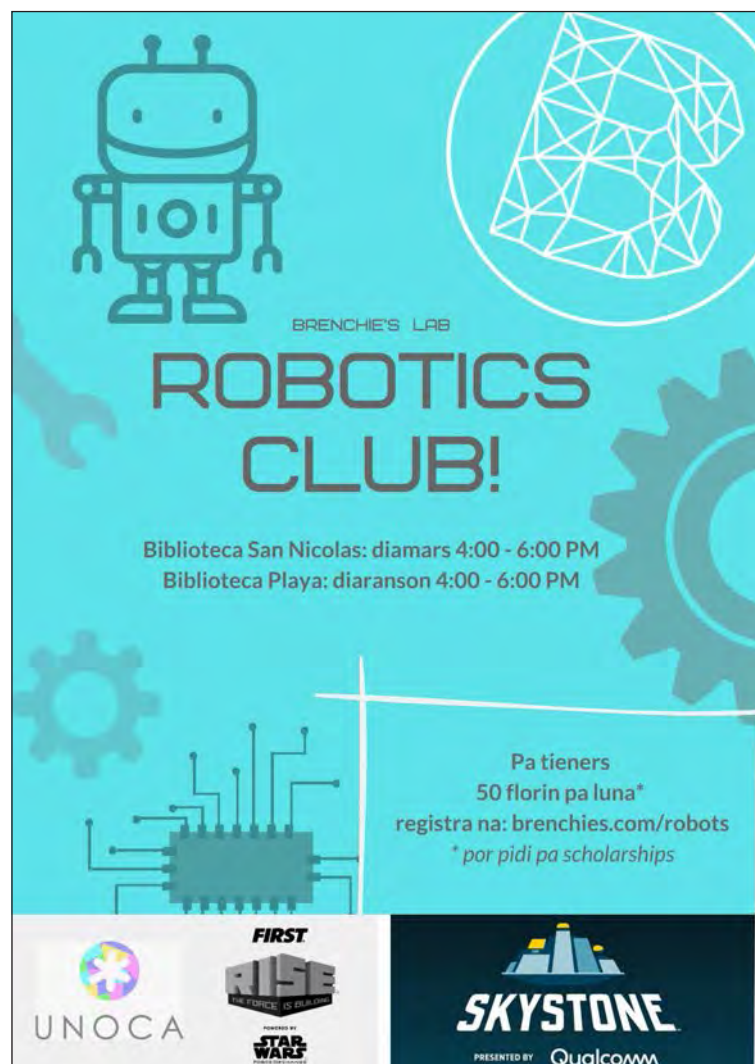
Pero, kico nos ta mira diabierna mainta, e mesun persona aki ta bira instabil mentalmente y comete destruccion.

E lo por a ataca un persona tambe, pero danki Dios esey no a pasa. Pa cuanto dia e lo permanece cera t'e pregunta.



Na Playa y San Nicolas

# Robotics club na Makerspace di biblioteca



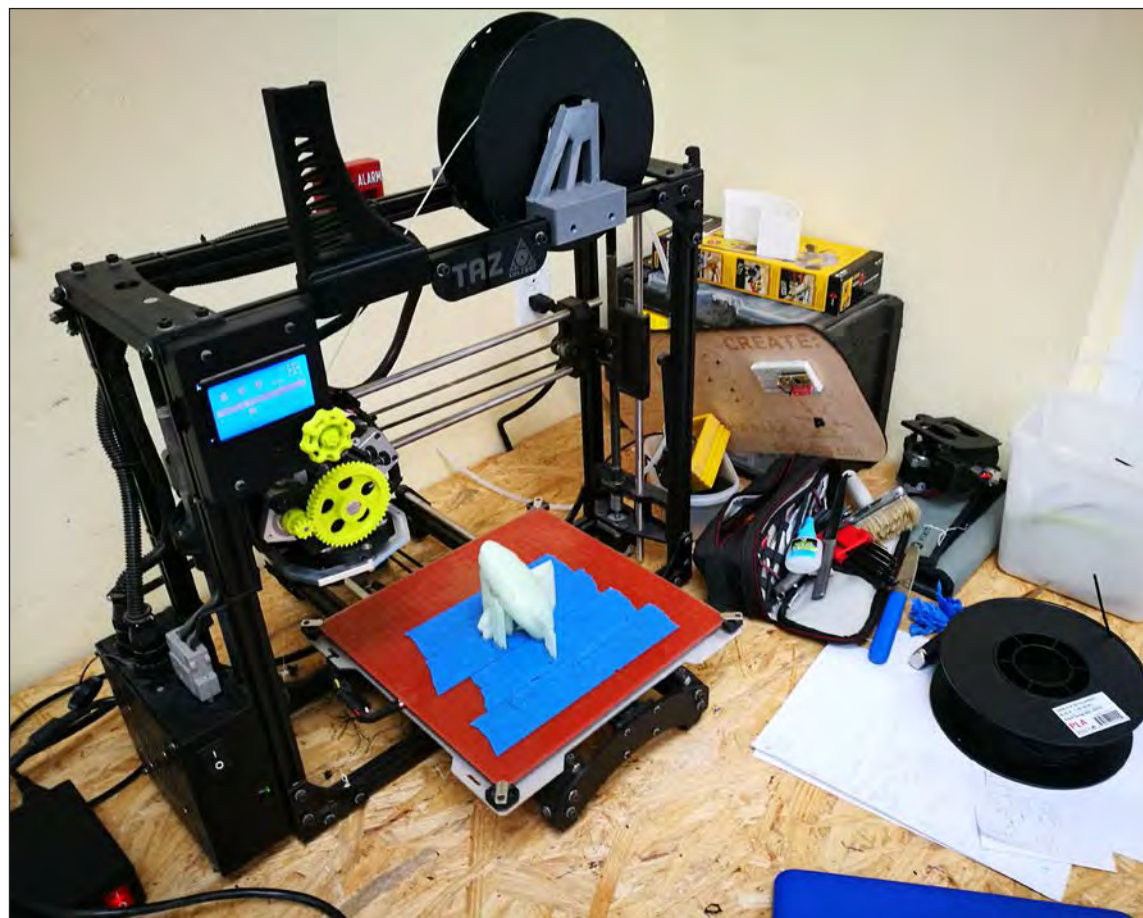
**BLAB** su Robotics Club ta cuminsa otro siman. Esaki ta specialmente pa hoben di 12 pa 18 año. E año aki esaki ta tuma lugar na Biblioteca San Nicolas y Playa. Tin lugar pa 10 estudiante na cada biblioteca pues cupo ta limita.

Miembronan di Robotics club ta topa un biaha pa siman riba diamars (4or-6or) na Biblioteca San Nicolas y diaranson (4or-6or) na Biblioteca na Playa. E prome les ta cuminsa otro siman (November 19 -20) y ta sigui te na final di e año escolar.

E biaha aki e Robotics Club lo participa den e competencia internacional: 'First Inspire Tech Challenge'.

E studentenan lo tin cu traha un robot cu por piki bloki y move nan. Den e proceso aki nan lo siña algun Electronics, Programming y Mechanical engineering (esaki lo inclui 3D printing). Participacion ta 50 florin pa luna (incl. material) tin scholarships disponibel pa hoben di menos recurso.

Por registra na [branchies.com/robots](http://branchies.com/robots) (Pa mas informacion por yama: **Christie Mettes**, Project Coordinator, +297 630 24 75)



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 november 2019** des namiddags om 14.00 uur, zal in de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- 1 een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.003 M2, gelegen aan de Dadelstraat op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie C nummer 838**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Dadelstraat 33"**;  
**Inzetprijs: Afl. 156.000,==**
- 2 een complex eigendomsgronden gelegen te Santa Cruz groot ongeveer achthonderd en drie vierkante meter (+ 803 m2) bestaande uit:
  - a. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Santa Cruz in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer driehonderd zeven en vijftig vierkante meter (+ 357 m2) van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R, nummer 3219, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, welk perceelsgedeelte nader is aangegeven met kruisarcering als **SUA-MD no. 1128/2006** in particulier meetdocument van dato dertien december tweeduizend en zes, opgemaakt door SURVEYING UNLIMITED ARUBA N.V. (**index: D592**);
  - b. een perceel eigendomsgrond groot vierhonderd zes en veertig vierkante meter (446 m2), gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie R nummer 3642**;  
**Inzetprijs: Afl. 94.000,==**
- 3 het recht van erfpacht tot elf december tweeduizend zeven en zestig (11-12-2067) op twee percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van eenduizend driehonderd twee en zeventig vierkante meter (1.372 m2), gelegen aan de Bernhardstraat in Aruba, te weten:
  - a. een perceel domeingrond groot zevenhonderd acht en veertig vierkante meter (748 m2), als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 164 van vier oktober negentienhonderd vijf en veertig (04-10-1945); en
  - b. een perceel domeingrond groot zeshonderd vier en twintig vierkante meter (624 m2), als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 165 van vier oktober negentienhonderd vijf en veertig (04-10-1945), met de op de voormelde percelen bevindende opstal van een zakenpand, plaatselijk bekend als "Bernhardstraat 267";  
**Er wordt geen minimumprijs gebruikt voor de veiling van dit registergoed. Alleen serieuze biedingen worden overwogen. De bank heeft conform de veilingsvoorwaarden het recht om niet te gunnen.**
- 4 het recht van erfpacht tot zes juni tweeduizend vier en twintig (06-06-2024) op twee percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van vijfduizend driehonderd vier en vijftig vierkante meter (5.354 m2), gelegen te Barcadera, te weten:
  - a. een perceel domeingrond groot vierduizend negenhonderd en tien vierkante meter (4.910 m2), kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 147; en
  - b. een perceel domeingrond groot vierhonderd vier en veertig vierkante meter (444 m2), kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1842; met het daarop gebouwde zakenpand, plaatselijk bekend als **"Barcadera 1-A"**;  
**Er wordt geen minimumprijs gebruikt voor de veiling van dit registergoed. Alleen serieuze biedingen worden overwogen. De bank heeft conform de veilingsvoorwaarden het recht om niet te gunnen.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de bank te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/ [auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

## E popchinan a cambia, mientras e circo a keda mescos, éxito na sra. Daphne Lejuez

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras hunto cu su coleganan dilanti Parlamento a reacciona riba e hecho cu sra. Daphne Lejuez a tuma su retiro for di MEP y a declara su mes independiente. Como hende muher Wyatt-Ras y tambe su fraccion ta orguyoso di Daphne cu el a tuma e curashi aki, pasobra no ta facil.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu e mes a pasa aden cu partido MEP. Nan a sake for di partido. El a experiencia cu fraccion di MEP cu na momento cu tin discucionnan fuerte, partido semper ta laga esun cu ta duna su opinion y ta para pa su principionan un banda pa nan bay nan caminda.

Den e caso aki nan kier mantene e coalicion.

Sra. Lejuez un dado momento no por a carga esaki mas y si bo wak riba internet tur reaccion cu tabatin den direccion di su persona, acusacionnan, tur esakinan a conduci n'e decision tuma dor di sra. Lejuez.

Wyatt-Ras su persona a pasa aden. Ora bo tin diferencia di opinion den MEP mesora bou capa di fake accounts nan ta bin ta critica bo na in forma bao nivel. Esaki no t'e manera pa hiba politica y eynan bo por weita cu partido MEP a cambia su popchinan, pero e circo a keda mescos. Pues apesar di e generacion nobo den e partido e mentalidad a keda mescos y anticua. Si scucha locual cu sra. Daphne Lejuez a trece padilanti el a cuestiona e ley di Serlimar.

Pasobra esey el a duna como su motibo principal pa sali for di e partido. El a critica e forma con e ley di Serlimar kier ser pasa caminda e ta bisa cu no tin transparencia, no ta cumpli cu principionan di bon gobernacion y tampoco cu principionan di integridad.

E ta cuestiona cu no tin un businessplan y no tin un relato financiero. Asina tin diferente punto pa loke ta trata contenido di e ley cu e no por haya su mes aden.

E ta bisa alabez cu e no por acepta cu Gobierno ta pone man den saco di pueblo sin cu esaki ta wordo hustifica y sin tin un ley di afvalstoffenheffing y sin un Milieuwet. El a combersa cu Minister Presidente tocante su puntonan.

E Minister Presidente atrobe ta gaña, pasobra el a bis'e cu e ley lo wordo "ingetrokken", sinembargo despues di esey e Minister encarga cu asunto di Serlimar a bay den prensa y sigui papia di e ley. Ministro Presidente hasta a menase. Lider di fraccion, sr. Rocco Tjon tambe a reacciona hopi mahos, caminda e ta bisa cu interes personal di sra. Daphne Lejuez ta prevalece riba bienestar general, mientras cu tur hende cu a sigui e reunionnan por a tuma nota cu sra. Lejuez tabata critico y a cuestiona diferente punto esencial di e ley.

Wyatt-Ras y su fraccion tambe tabatin mesun puntonan di critica y pueblo tambe (t)a cuestiona e puntonan aki.

E lider di fraccion di MEP enbez cu e ta wak e puntonan aki e ta bay critica integridad di e Parlamentario aki. Banda di esey durante e declaracion di sr. Tjon el a admiti cu el a gaña den Parlamento. Tabatin un Centrale Commissie durante cual a prohibi sr. Sevinger di biaha dor cu "zogenaamd" e ta bou investigacion "strafrechtelijk". A discuti masha fuerte encuan to di e asunto aki paso bo no por prohibi of mina e representacion di un Parlamentario pasobra, e ta representa su pueblo cu a eligi'e y a pone eynan y e tey pa representa su pueblo cu a vota p'e y bo no por bin den un comision ni fraccion chikito pa elimina cierto derecho cu e tin como Parlamentario.

Sr. Rocco Tjon a trece padilanti cu e ta papia pa full su fraccion. Awor durante conferencia di prensa e mes ta bisa cu sra. Daphne Lejuez a sali for di chatgroup na momento cu nan tabata discuti e asunto di biahe di e Parlamentario bou supuesto investigacion. Kiermen cu sr. Rocco Tjon a gaña nos fraccion y tur presente den Parlamento Ora cu el a bisa cu e por papia pa su fraccion.

Awor ta resulta cu no tur miembro di su fraccion tabata di acuerdo cun'e. Pesey nos tin cu bay bek den reunion di comision central pa discuti e asunto aki.

Un otro punto cu ta importante pa bisa ta cu sra. Lejuez ta wordo critica di tur manera den medionan social, sinembargo mei mei di fraccion di MEP tin persona cu ta wordo cuestiona pa nan integridad.



Nos fraccion tin proces-verbaal di sr. Luigi Bergen den cual su esposa a declara. El a bay Polis. El a duna keho of denuncia y a pidi pa strafvervolging di e persona Ljui gi Bergen kende a maltrata nan yiu muher. Esaki no ta wordo cuestiona dor di fraccion di MEP.

Kizas esey ta normal pa nan. Nan no ta cuestiona e meneer aki, pero si sra. Daphne. Kiermen tin ley pa un y no pa otro.

Wyatt-Ras a conclui deseando Daphne Lejuez hopi forza. E ta bay enfrenta un temporada hopi dificil. Wyatt-Ras a pasa aden. Tur dia nan lo acus'e, tur dia nan lo bay critik'e y nan lo bay rebah'e riba social media.

E Minister Presidente actual tempo cu Wyatt-Ras tabata Parlamentario cu a ser saka for di e partido y despues a declara su mes independiente el a scirbi un articulo masha bunita, despues el a scirbi un articulo sin su nomber poni pa caba cu su persona y integridad.

E actual Presidente di Parlamento tabata tira palabra y bully y e actual Minister di Finanza tabata habri su boca grandi pa acusa sin cu esaki ta cuadra cu berdad.

Wyatt-Ras ta desea sra. Daphne Lejuez hopi forza y manera cu a menciona anterior e popchinan a cambia, pero e circo a keda mescos. MEP t'e mesun partido cu Wyatt-Ras a conoce. Ora nan no gusta bo of no ta di acuerdo cu bo opinion, nan ta trata bo malo y hasta bully. Daphne a para fuerte como hende muhe y como profesional y ta desee hopi forza p'e sigui cu su trabou cu ta pa para pa interes general di Aruba y no interes di coalicion sino interes di nos pueblo.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

# “Gabinete Wever-Croes lo sigui lucha pa mehora infraestructura deportivo”



TRAHANDO duro cu stimacion pa locual bo ta haci den forma positivo, ta cosnan positivo di mes lo bin. Nos Gobierno a asumi na 2017 responsabilidad di stabilisa un pais cu tabata na rand di bancarota y unda cu te dia di awe hopi instancia di Gobierno ta secuestra of tin hendenan na cabes cu ta wak color politico y ta mucho fanatico di un partido politico y ta perde for di bista interes general di un pais.

Den e caso aki nos por wak esaki den Lotto, unda cu esaki a bira un grupo cu no kier move ni cu un bom cay, pasobra den esaki ta hopi beneficio personal tin, mientras cu deporte na Aruba ta sangrando, según Edgard Vrolijk di MEP.

Cualquier ciudadano subi su auto y core rond Aruba por wak den ki estado nos veldnan ta y den ki situacion pa falta di material nos atletanan ta practicando deporte, cual ta un tristesa total. Nos team di futbol ta un ehempel bibo unda cu AVB mester malgasta placa pa hunga den exterior, pasobra nos team nacional no por hunga na Aruba, ya cu no tin un pero dos stadion desaproba pa Concacaf.

## YERBA ARTIFICIAL PA BUBALI Y KUDAWECHA

Nos di Gobierno y Parlamento por keda scirbi y keda ilustra con malo e situacion deportivo ta na Aruba of nos ta busca alternativanan. Y ta netamente esaki nos Minister di Deporte Danqui Oduber a bin ta haci y sigur haciendo casi milager pa motibo cu no tin entrada financiero, pero asina mes ta haciendo mas pa deporte cu Gabinete Eman 1 y 2 a haci, mientras cu nan si tabatin Lotto den nan poder.

“Nos por a wak clubnan cu a haya mehoracion di iluminacion. Pronto e prome veldnan di futbol y softball na Aruba lo conoce yerba artificial (Bubali y Kudawecha) y asina nos Gobierno lo sigui lucha pa mehora infraestructura deportivo”, según Edgard Vrolijk.

## ILUMINACION PA UNITED Y CARAVEL

Hopi peticion tin, pero nos ta bay stap pa stap. Hopi peticion pa instalacion di iluminacion ta un di nan y den 2 aña di tempo nos ta orguyoso di bisa cu 2 team cu awor ta militando den hoofdklas danki na Gabinete Evelyn Wever-Croes y specialmente Minister Danqui Oduber lo haya luz.

Esakinan ta United na Noord y Caravel na Angochi.

Y e ultimo aki ta uno cu desde cu Edgard Vrolijk a drenta Parlamento hunto cu directiva di Caravel y Minister Danqui Oduber a bin ta traha riba esaki y porfin el a bira un realidad. Gabinete Mike Eman 1 y 2 a hunga politica baratam pero nos si ta haci nos trabao na serio y nos cu tin pasion pa deporte ta haci esaki cu tur seriedad y tambe consciente di e importancia di esaki pa un club.

Nos tin mas peticion di otro club pa iluminacion y e añanan nos dilanti nos lo traha cu alma y cuerpo pa por logra esaki.

## E MALA FE DI LOTTO NO POR SIGUI

Renoba canchanan deportivo cu ta den mal estado ta un prioridad pa Minister di Deporte y Gabinete Evelyn Wever- Croes. Esaki nos lo haci cu maximo esfuerzo, pasobra actualmente nos ta den disputa cu Lotto.

Awe mas cu nunca pueblo ta wak cu e mala fe den esaki no por sigui, pasobra djis pueblo imagina su mes ta cuanto por a yuda si Lotto tabata den man di e Gobierno actual, compara cu den man di Gabinete Eman 1 y 2. Actualmente nos tin un Lotto secuestra pa un grupo di hende sin ningun clase di sentimento pa deporte, Edgard Vrolijk a duna di conoce.

## UN DI DOS LOTTO PA ARUBA

Awor a surgi un menasa di Director di CBN kende lo hiba Gobierno Corte si lanta otro Lotto. Ta bon p’e Director aki bay busca conseho huridico cerca e mesun bufete di abogado cu Lotto ta usa pa manda nos di Parlamento bisa cu nos no puntra nan, pero puntra e Minister, si nan por hiba Parlamento Corte cu t’esun cu lo cambia e ley y haci posibel pa por tin un di dos Lotto na Aruba y cu un Minister solamente tin e opcion di duna esaki un vergunning di operacion.

Ta bon pa puntra e bufete aki si por hiba Parlamento di Aruba Corte p’e cambio aki, pasobra haciendo esaki nada no ta cambia den e contrato existente cu Gobierno, pero solamente esaki ta nifica concurrencia y nan tin di sa di maneha esaki y concuri cu e fundacion nobo aki cu lo sa di aporta na mehoracion di infraestructura di Deporte cu e Lotto actual a negligisha.

Un conseho n’e Director di CBN : “Lo ta bon p’e Director aki enbes di menasa, e busca e manera di conseha e board di Lotto actual pa tuma nan retiro y entrega esaki na Gobierno bek”, Edgard Vrolijk di MEP a conclui.

Ta cual partido a introduci e lema “MEP Proof”?

## “AVP, un partido cu ta persigui su contrincantenan politico y specialmente di MEP”

CU un cara laba y treciendo un cantidad di barbaridad y mentira padilanti durante un protesta di contratistanan chikito dialuna ultimo y kendenan supuestamente lo a wordo persigui p’e Gobierno actual, lider di AVP Mike Eman a declara durante e protesta aki cu: “Den scol di AVP bo no ta siña vengansa”. Pero nada di e supuesto persecucion cu Mike a papia di dje no ta berdad y e Director di DOW cu pruebanan a contradeci esaki totalmente.

Historia por ta cruel, pero lo ta bon pa recorda Mike Eman cu den historia di pais Aruba su partido AVP tabata y ta e tata spiritual di persecucion politico. No solamente nan regimen a persigui contrincantenan cu tin un otro color politico, pero tambe profesionalnan trahando den Gobierno cu tabata haci nan trabao manera debe ser.

### PERSECUCION POLITICO DI AVP

E masacre di persecucion politico contra MEP a cuminsa ora cu AVP a drenta gobernacion na 1986. E tempo ey nan a manda mas cu 800 trahador humilde di TAV cas, kendenan - trahando 2 siman si y 2 siman no - tabata gana un salario humilde pa cria nan famia. Tambe personanan nombra oficialmente na varios departamento di Gobierno y pa cual tabatin vacatura habri na entrada di Status Aparte a wordo manda cas per direct, esta riba e prome dia di trabao na 1986.

Politiconan y ex-Diputadonan di MEP a wordo corta den nan schaalnan. Tambe e regimen di AVP a jaag sin misericordia riba un gran cantidad di Director y otro ambtenaarnan di departamentonan di Gobierno na Aruba y Hulanda (Arubahuis), a manda nan cas y otronan cu nan no a logra di kita for di trabao, nan a wordo manda den exilio na Hulanda. E persecucion tabata asina feroz cu te hasta e ex-Director di Asunto Economico mester a bay 10 biaha Corte pa para e burdugonan cu cueste loke cueste kier a elimin’e como Director.

Tambe den nan odio y vengansa contra Betico Croes, e regimen di AVP a percura pa kita beurs di su yiunan, kita Condecoracion di nos Libertador, acusa Betico Croes den Algemeen Dagblad di Hulanda di a malversa 700 miyon florin (siendo cu e tabata den coma!) y pa cual despues e ex-Prome Minister Henny Eman a haya su mes ta rectifica e acusacion baho y vil aki.

### PERSECUCION CONTRA PROFESIONALNAN

Pero no solamente a practica persecucion politico, pero AVP a persigui tambe profesionalnan Arubiano bon capacita cu tabata traha na Departamento di Impuesto y Finansa.

Asina por a mira con e Inspector y Ontvanger di Belastingen a wordo kita for di trabao inhumane, ya cu nan a cumpli cu nan deber di cobra e placa di BBO cu refineria Valero debe pais Aruba y esaki basa riba un sentencia di Huez cu a obliga Valero di paga 280 miyon florin.

Hecho ta cu e regimen abusado aki di AVP no tabata kier pa nos profesionalnan haci nan trabao corectamente y kier a impone p’e profesionalnan aki kibra ley y exonera e multinacional di pago di BBO.

Tur e profesionalnan aki nunca a demostra nan color politico, pero debi cu nan no ta complace cu e maldad di Gabinete Eman, nan tur a wordo cori for di Gobierno.



### MAS EHEMPEL DI PERSECUCION POLITICO

Un otro ehempel bibo di persecucion politico tabata ora cu ex-Ministro Sevinger manera ladron den anochi ta laga basha un kiosko di un Arubiano den Caya Betico Croes, pasobra e ciudadano aki ta aparece riba lista di MEP. E tempo ey den Corte, Huez a declara cu e regimen di AVP ta mina y zaag n’e pianan di nos estado di derecho.

### E SCOL DI VENGANSA DI MIKE EMAN

Na final di 2009 e burdugonan di AVP a persigui tambe tur persona cu posiblemente por tabata liga na MEP, e.o. Mike Eman a dicidi di kita un cantidad di empleado publico na Cuerpo di Bombero 32, Casinowezen 12, Drugsbestrijding 15, DOPV 8, Taxista 52, Lotto pa Deporte y un gran cantidad na otro departamento.

Y finalmente lo ta bon pa recorda Mike Eman con un grupo grandi di manifestante dia 1 di october 2014 a ser maltrata, golpia y bati riba instruccion di e regimen di Mike Eman y e scol di vengansa cu e ta dirigi.

Pues ta bisto cu Mike Eman y su hendenan di AVP no tin ningun tiki di consenshi!

AVP semper a practica persecucion politico, tanto na final di 1985, na final di 1994 y na final di 2009, unda nan a persigui y abusa di tur e hendenan di MEP, tratando di haci henter e pais “MEP Proof”.



Edjean ta celebra 25 aña den farandula cu...

## “Hey... ta Pasco!” den Ser’i Nok

**FOR** di diaranson siman pasa e noticia a bira conoci cu cantante Edjean Semeleer lo presenta su magno proyecto “Hey... ta Pasco!” un bes mas den 2019 como parti di su celebracion di 25 aña den e mundo di musica y entretenimento.

Manera cu el a anuncia, e aña aki e proyecto ta ensera varios presentacion musical special na e casnan di nos grandinan riba Aruba, tambe un concierto di Pasco regalo na alumno y maestronan di Maria School y Colegio San Hose e mainta di 19 di december y pa clausura, e gran concierto “Hey... ta Pasco!” den e anfiteatro historico di Ser’i Noka cu lo wordo presenta e anochi di dia 19 pa publico en general.

“Hey... ta Pasco!” a bira un di e expresionnan mas usa riba nos isla desde aña 2003 cu Edjean a introduci un album musical conteniendo cancionnan di fin di aña. E proyecto aki a crece aun mas na aña 2006 ora cu e album musical a wordo compaña pa un concierto di Pasco cu tabata un exito rotundo.

Hopi liher e concierto “Hey... ta Pasco!” a bira e concierto di fin di aña mas spera y gusta di tur tempo y asina a sigui un serie di conciertonan di fin di aña exitoso y “sold-out”.



Despues cu “Hey... ta Pasco!” tabata ausente pa 5 aña y pa complace cu e demanda grandi, Edjean a dicidi di regresa cu e proyecto aki den 2019 y na un localidad hopi gusta pa nos hendenan, cu ta e teatro di Ser’i Noka.

Manera ya ta conoci, e teatro di Ser’i Noka ta den un luz masha positivo ultimo tempo p’e motibo di e anuncio di Fundacion Go Cultura y tambe Parokia di Santa Cruz, cu a uni pa asina cuminsa cu e trabaonan di restauracion y renobacion di dicho teatro.

Proyectonan positivo manera “Hey... ta Pasco!”, ta contribui n’e esfuerzo y hazaña di recauda fondo pa por continua cu e trabaonan importante di rescate di e anfiteatro aki cu ta nos herencia cultural y tambe nos patrimonio nacional.

Pesey tambe un invitacion pa bo demonstra apoyo cu bo presencia dia 19 di december proximo den e teatro di Ser’i Noka pa disfruta di e gran concierto “Hey... ta Pasco!” presenta pa Edjean Semeleer y un elenco fantastico di artista.

Carchinan ta obtenibel na oficina di Go Cultura na J.G. Emanstraat 24, Fantastic Gardens y tambe na Chocoglam na Boegoroey.

Tambe por reserva yamando 5830808.

Percura pa bo tambe tey den Ser’i Noka diahuebs 19 di december pa celebra cu Edjean su 25 aña den musica y disfruta di e gran concierto “Hey... ta Pasco!”

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

## **“Gabinete Evelyn Wever-Croes ta cumpliendo cu acuerdo di gobernacion pa desaroya San Nicolas”**



**PA** mas cu 20 aña Aruba a conoce diferente partido politico cu a papia di desaroya San Nicolas den un forsa economico, pero hamas a concretisa esaki.

Durante gobernacion di AVP di 2009 pa 2017 a gaña e pueblo aki cu lo bin cu un hotel y lo a percura pa apertura di e refineria, pero cu na final a resulta solamente den un manera pa por genera placa pa amigonan den RDA y otro companianan yega n’e Minister Mike de Meza, desaroyo y prosperidad p’e pueblo di San Nicolas no a bin nunca.

Gabinete Evelyn Wever-Croes a fiha como prioridad pa desaroya San Nicolas y awe 2 aña despues cu e Gobierno aki a huramenta, San Nicolas lo conoce un hotel cu lo hiba e nomber “Secrets Baby Beach Resort”, unda cu esaki lo marca e desaroyo di economia di Aruba y ta brinda e yiu di tera y specialmente nos hendenan di San Nicolas e oportunidad di por traha cerca di cas.

### **DESAROYO POSITIVO PA SAN NICOLAS**

Hotel Secrets Baby Beach Resort lo percura pa mas desaroyo economico y tambe desaroyo infrastructural den San Nicolas, unda cu di aluna awor lo cuminsa tambe cu e groundbreaking pa embeyecemento di Baby beach y Rodgers Beach.

Den esaki lo crea mas facilidad tanto pa bishitantenan local como turistanan y alabes lo percura pa ampliacion di Baby Beach. Mientrastanto a cuminsa caba cu embeyecemento di Caya di San Nicolas y tambe otro areanan rond di esaki.

Y cu esaki lo haci San Nicolas atractivo pa otro inversionan y proyectonan cu pa 2020 lo ser anuncia y cu lo percura pa crea entrada, pero tambe crea cupo di trabao cu ta hopi necesario pa Aruba.

### **FUTURO DI REFINERIA Y TERMINALNAN**

Aña 2020 ta aña di concretisacion tambe di e futuro di nos refineria unda cu den bista di tur desaroyo den San Nicolas actualmente a trece interes di mas cu 25 compania pa cu e refineria.

Banda di esaki porfin Aruba tin su terminalnan bek y tambe mester caba di busca e partner corecto p’esaki por cuminsa funciona unda e lo crea entrada directo pa caha di Gobierno y lo contribui grandemente pa nos por stabilisa nos fi-

nansa cu di 2009 pa 2017, esta durante 8 aña a ser laga na werki.

Hecho ta cu pueblo tin di sigui lucha pa paga e debenan aki unda cu te aña 2039 nos por yega un Debt/GDP di 50% (na 2009 esaki tabata 43%) y cu na momento cu yega e fecha ey pueblo porfin lo por sinti e alivio, despues di un mal gobernacion yena cu engaño y cumpramento di hende pa por a yega y keda na poder, Edgard Vrolijk a sigui bisa.

### **AVP DEN DESESPERACION**

P’esey e ta pidi pueblo pa no cay den manipulacion di partido AVP cu awor ta den oposicion y hopi desespera pa yega na poder.

Gabinete Evelyn Wever-Croes ta trahando cu alma y cuerpo pa cumpli cu Hulanda y muestra di esaki ta cu a logra pa 2020 pa Aruba - despues di 11 aña - lo conoce un biaha un presupuesto positivo, pero cu e placa ey lamentablemente locual nos logra na surplus mester bay pa paga e debe crea pa Mike Eman.

Pa finalisa Edgard Vrolijk kier a felicita Gabinete Evelyn Wever-Croes den su totalidad, pero specialmente nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Otmar Oduber, Minister Danqui Oduber y Minister Xiomara Ruiz Maduro pa durante 2 aña largo a traha cu alma y cuerpo pa por a bin cu un desaroyo pa San Nicolas y cu loifica un desaroyo economico pa pais Aruba.



Parlamentario Robert Candelaria:

## Integridad mester conta tambe pa Luigi Bergen di MEP



YA ta conoci pa henter pueblo cu Gabinete Wever Croes nunca a cumpli cu promesanan haci y tampoco ta cumpli cu un lema popular di Prome Minister Evelyn Wever Croes, esta cu un hende tin cu haci bon, hasta ora ningun hende ta mira.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr. Robert Candelaria a muestra cu ta increibel pa mira con Gobierno di coalicion ta drai tur cos cu no ta na su interes y ta trata di bira cara pa cosnan cu nan mes ta condena y critica.

“Recientemente un colega Parlamentario di fraccion di MEP, sr. Luigi Bergen, a duna algun declaracion cu simplemente no ta cuadra cu loke su lider y Prome Minister Evelyn Wever Croes, tur ora ta bisa cu integridad pa su Gobierno, ta importante y cu transparencia pa nan partido ta importante.

Tambe Premier Wever Croes ta bisa tur ora cu bo tin cu haci loke bo ta bisa y cu integridad ta nifica cu ora ningun hende ta mira kico bo ta haci, bo ta haci lo corecto.

Sinembargo aworaki nos ta ripara cu ora nos a scucha declaracionnan haci pa Luigi Bergen na radio, relaciona c’un caso di violacion domestico, cual el a bisa cu ta algo priva di su persona y loke den cierto sentido ta berdad, tog e ta diferente.

Pero e indole di e caso priva aki, e forma cu no di su banda so, pero tambe di banda di su famia a sali na cla, ta

algo cu merece atencion.

Nos ta kere cu na e momentonan aki nos ta den periodo c’un Gobierno cu tin mas cu dos aña cu nan ta mando, asina hopi ehempel con nan a defraudar pueblo, forsando medida tras di medida, faltando cu promesanan cu nan a haci durante di campaña y nan no a cumpli cu ningun.

Loke nunca nan a bisa cu nan lo haci, esey si nan ta haciendo y awor pueblo por mira cu e Gobierno a bin c’un idea cu nan mes a yama un idea noble y necesario, ya cu nan a haya un crisis social na Aruba.

Sinembargo un crisis social no ta wordo resolvi dor di pone placa disponibel simplemente, pero un crisis social bo ta resolve dor di atende cu e asunto na nan raiz.

Pero ora cu bo tin un hende cu t’asina cerca, esta un yiu di un Parlamentario cu ta bisa cu no na un ocasion, pero pa añanan largo el a sufri maltrato tras di maltrato, maltratonan severo y no ta su palabra so, pero caminda den documentonan di dokter, proces verbalnan di Polis, interrogacion dor di autoridadnan, investigacion di scol, investigacion di otro profesionalnan, cu ta muestra cu aki tin cosnan serio cu a pasa.

Den mi experiencia hamas y nunca algo a pasa c’un caso asina aki ta wordo ‘geseponeerd’ sin mas manera nada a pasa ya cu ley ta regla cu ora bo tin un caso di u (klacht) keho entrega, esaki lo por wordo ‘ingetrokken’ pero ora cu tin un ‘aangifte’, esaki no por wordo ingetrokken sin mas.

E caso aki contra di Parlamentario di MEP, Luigi Bergen, mester ta den proceso ainda na Departamento di Recherche y mientras cu mi ta kere ta necesario pa duna e proceso aki su tempo pa e cana, ta necesario tambe pa midi c’un midi.

Fraccion di MEP semper a insisti p.e. den caso di Benny Sevinger, cu e no

por biaha, cu e no mag di haci esaki of esaya pero awor cu ta trata di un caso di no ‘vermogensdilict’ pero di casonan di violencia grave den un cas, ripitiendo su mes, anto un hende asina si tanto MEP como e persona aki mes ta haya cu e ta apto pa sigui ta representante di pueblo.

Haci comosifuera nada a pasa y kier sigui ta bos di pueblo.

Personalmente mi ta kere esaki ta sumamente incorrecto y ta cu e cosnan aki mester duna bon ehempel y t’e momento pa muestra con mester atende un crisis social den un cas di famia c’un ehempel concreto y e Parlamentario tin cu hala atras y duna autoridadnan e espacio necesario pa haci e investigacion.

Si su nomber sali clear di henter e asunto aki ta dificil, pasobra ora cu analisa tur documento riba e acusacionnan contra di Luigi Bergen, mi ta kere cu esaki lo ta sumamente dificil. Pero no wak den direccion di nos colega di fraccion, kende tambe ta dunando espacio n’e investigacion cu ta tumando lugar.

Den e caso di Luigi Bergen ta bisto cu ta trata di caso di maltrato serio y si Gobierno enberdad kier atende e asunto di crisis social, su persona y su partido mester bisa p’e dal un stap atras, sinta warda e investigacion termina, warda riba decision di Corte pa e ora mira kico ta bay pasa.

Nos ta lamenta ora cu ta midi c’un midi ora cu ta trata di un investigacion na otro banda, pero ora cu ta den bo mesun seno, e ora ta pretende cu no por midi cu e mesun midi. E ora si ta pretende cu mester seponer e caso, cu no tin nada, cu no tin caso.

Nos ta kere cu Gobierno tin cu ‘walk su talk,’ muestra cu esaki ta principio di partido y cu muestra esaki cu hechonan,” Parlamentario Robert Candelaria a finalisa su declaracion.



# Damita (16) tras di stuur di Kia Rio a accidenta riba Avenida Nelson O. Oduber

**DIAHUEBS** anochi algo prome cu 11'or, Polis a haya informacion di un accidente serio poco mas panort e rotonde di SuperFood. Mesora varios unidad policial a sali p'e area unda e accidente lo a sosode.

Na yegada mey-mey di e avenida nan ta mira un auto y un baranca grandi riba caminda. Yegadando mas cerca nan a constata cu e auto un Kia Rio a dal contra e baranca asina duro cu el a move esaki.

## Con segun testigo e accidente a pasa

Segun testigo e auto aki tabata bayendo direccion zuid, y dado momento sin ningun motibo a baha na su man robes y dal e baranca cu ta mey-mey caminda mande riba e otro banda. Ambulance tambe a ser pidi cu urgencia. Na yegada mesora Paramediconan a bay atende. Tabata trata di un damita di mas o menos 16 aña di edad. Pues no tin rijbewijs tampoco.

El a wordo hinca den ambulance y despues cu Paramediconan a stabilise a sali pura cune direccion Hospital. N'e sitio agentenan di trafico a keda pa tuma nota di tur dato. No ta conoci si mayornan di e hobencita aki ta na altura cu e mucha ta cu e auto.





# Durante cu señora a bay benta sushi afo, auto a pasa dal'e



**DIAHUEBS** merdia den careda di 2:15, informacion a drenta cu auto lo a alcanza un persona den Bellstraat, esta e caya unda Dimas ta situa bin abou. Mesora den un rato por a scucha hopi alarma di tanto patruyanan bayendo e sitio y tambe ambulance. Na yegada parti panort di un supermercado a bin topa cu un auto Hyundai y e señora.

## Loke a sosode

N'e sitio Polisnan a haya informacion cu e señora lo a bay benta sushi afo. Un Hyundai biniendo for di pariba esta for di unda Dimas ta, a pasa dal'e. Segun nos a compronde e spiel lo a dale y hunto cu velocidad di e auto a bente un 15 meter mas leu. Tipo di accidentenan manera esaki sa pasa mas biaha si e chauffeur no calcula con cerca e ta bay pasa di un persona.

Paramediconan n'e sitio a nota cu e señora tabata keha di basta dolor su brasan y tambe su pianan. Despues di e stabilise Paramediconan a sali direccion Hospital cune.



# Siman di Lantamento di Mucha

**FOR** di april 2014 a instala un Taskforce Derecho di Mucha cu ta consisti di un representante di tur isla den Reino y Hulanda. Den e plan di trabou di Taskforce a deliña algun aspecto cu lo a atende di un forma colectivo.

Un di e aspectonan cu sigur kier promove den bienestar di e muchanan, t'e lantamento di mucha riba un forma positivo.

P'e motibo ey, a palabra cu cada isla lo desaroya un vision pedagogico pa nan isla. Aruba na su turno a scoge pa for di april 2016 traha cu un comision, cu tin como tarea pa bin cu un vision pedagogico y un plan di accion pa Aruba.

E comision aki ta consisti di 5 diferente organisacion: Directie Sociale Zaken, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stg. Wit Gele Kruis Aruba, Fundacion Respeta Mi, Tienda di Educacion.

E organisacionnan aki ta traha di-ariamente cu mayornan y tin como tarea pa sostene mayornan cu nan pregunta y problemanan riba tere-no di lantamento di mucha.

Pa formula e vision pedagogico, e comision a haci uzo di diferente fuente di informacion, manera literature, entrevista cu hobennan, encuesta cu mayor y profesionalnan, cifra di diferente instancia y experiencia diario.

Finalmente a formula e seis (6) puntonan basico den lantamento di mucha. Pa medio di e seis pun-tonan basico aki nos kier consien-tisa e comunidad di Aruba den e proximo 2 añanan tocante e im-portancia di pone nos muchanan central, e importancia di e derecho

di nos muchanan y di e papel im-portante cu mayor- y educadornan y henter nos comunidad tin den e lantamento di nos muchanan na Aruba.

E 6 puntonan basico ta: 1. Lanta yiu den un ambiente safe y amo-roso; 2. Sosten positivo; 3. Expec-tativa realistico; 4. Disciplina posi-tivo; 5. Cuida bo mes bon; 6. Busca sosten y ayudo.

A base di e 6 puntonan basico aki a formula un vision pedagogico pa Aruba. E vision pedagogico ta :

Na Aruba un mayor ta percura pa nan yiu por crece den un ambiente pedagogico optimal, den un famia afectivo y safe y den un barrio cu ta tene cuenta cu mucha.

Pa medio di educacion positivo (sos-tene, stimula y guia) mayor ta guia nan yiu mas mihor posibel den nan desaroyo pa bira adulto.

Hopi importante ta cu e mucha ta sinti seguridad emocional, ta desa-roya su habilidadnan social y per-sonal, ta haya chens pa siña balor y norma y hunga un rol activo den un comunidad multicultural.

Den e simannan cu ta bin Aruba lo wak un video promocional di e seis puntonan basico. Un total di mas o menos 15 organacion a uni n'e campaña di promocion y ta yuda carga e vision. Desde aña pasa Aruba, mescos cu otro pais den Re-ino, a cuminsa pone atencion riba lantamento di mucha pa medio di e "Siman di Lantamento di Mucha", loke nan ta yama "opvoedweek" na Hulanda.

Gobierno a scoge e siman dor cu e ta inclui e fecha 20 di november cu ta "Dia Internacional di Derecho di

SCHEDULE DI SIMAN	
15 Nov Apertura 4:00 pm @ Centro di Bario Brazil	20 Nov Charla Derecho di Mucha @ UA, 3:00 pm - 7:00 pm
16 Nov Biketour ATHA @ Caya Apeldam, 9:00 am - 12:00 pm	20 Nov Dia di Mucha @ CB Playa Pabou, 3:00 pm - 8:00 pm
16 Nov Pasa Pret cu Rotaract @ Club Caiquetio, 12:00 pm - 5:00 pm	20 Nov Art Fashion @ San Nicolaas
18 & 19 Nov Charla Lantamento di Mucha @ WEB	23 Nov Celebracion pa Mucha @ Arubus SN, 4:00 pm - 7:00 pm
20 Nov Debate pro/contra Telefon pa Hubentud @ TNO	24 Nov Breakfast Walk @ Imeldahof 6:00 am
18 - 22 nov 8:00 pm Entrevista @ Tele Aruba	

Mucha". E aña aki ta conmemora 30 aña cu paisnan rond di mundo a firma e Tratado cu e meta pa pro-teha tur mucha na mundo.

Aruba ta uni su mes n'e causa aki y ta enfatisa riba e importancia di lanta nos muchanan den un ambi-ente di amor y seguridad.

Durante e siman aki lo tin diferente actividad, tanto pa mayor como pa mucha. E calendario di actividad tabata posibel danki n'e diferente organisacionnan cu ta promove e vision pedagogico na Aruba y nan dedicacion na mehoracion di e bida di nos muchanan.

Sociaal Crisisplan ta mira e impor-tancia den e trabou esencial cu Op-voedcommissie ta haci y ta yuda cu fondo pa haci tur actividad posibel. Ta importante pa nos muchan-an y nan famia ta na altura di derechonan di mucha y e 6 pun-tonan basico pa cada mayor por lanta nan yiu den un hogar cu amor, cariño y respet. E seguridad y bienestar di nos mucha- y hoben-nan ta responsabilidad di nos tur.



# Dia 18 di november ta start cu campaña pa yena formulario di Declaracion di Inkomstenbelasting 2018

Probecha di e oportunidad unico aki

**DEPARTAMENTO** di Impuesto ta informa su contribuyentenan, cu dia 18 di november proximo lo start cu e campaña pa yena e formulario di Declaracion di Inkomstenbelasting 2018. E contribuyentenan cu tin dificultad pa yena e formulario di declaración aki por acudi libremente na un di e siguiente unda e personal di Departamento di Impuesto lo ta cla pa brinda ayudo. E campaña aki tin un duracion di 2 siman y no tin mester di haci un cita.

### KENDENAN POR PARTICIPA?

- 1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000.
  - 2. Tur persona casa cu – hunto - tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000.
- Ta importante pa tene na cuenta cu no por brinda ayudo na esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

NA UNDA LO BRINDA YUDO? Fecha	Lugar	Orario
18 – 22 di november 2019	YMCA San Nicolas	8:00 am – 4:00 pm non-stop
25 – 28 di november 2019	Biblioteca Nacional Oranjestad	8:00 am – 4:00 pm non-stop

### TRECE DOCUMENTO

Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa trece e formulario di declaracion di aña 2018 hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior. Alabes ta importante pa duna e datonan personal di pareha casa y e yiunan. Despues cu caba di yena e declaracion, por entrega esaki mesora y lo ricibi un comprobante. E contribuyentenan cu nan mes a yena e declaracion,

por pasa entrega esaki durante e dianan di ayudo sea na YMCA San Nicolas of Biblioteca Nacional na Oranjestad. E ultimo dia pa entrega e Declaracion di Inkomstenbelasting 2018 ta 9 di december 2019. Tene na cuenta cu despues di e fecha aki no lo tin mas extension. Por sigui e pagina di Facebook di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento. <https://www.facebook.com/impuestoaruba>

Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

 [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

 [www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

 583-1400

 583-1444



Quota International di Aruba ta:

# Bisa Danki p'e exitoso Quota Fundraising Picnic Dansant "Bohemian" 2019







**DIADOMINGO**, dia 3 di november ultimo a tuma lugar e evento grandi di Quota International of Aruba. Quota a tene su fundraising “Cherish the Boho Life”, cual tabata un exito rotundo y tabata un evento “sold out”.

Tur fondo colecta ta bay bek den proyectonan pa nos comunidad. Durante aña Quota ta haci proyectonan di servicio y ademas di un anochi di donacion unda fondonan ta ser entrega na fundacionnan den nos comunidad, tambe Quota ta haci proyectonan hands-on.

Quota ta conoci pa su proyectonan di concientizacion pa cu perdida di oido y zonido demasiado duro

E aña aki Quota a cuminsa yuda algun instancia caba manera Favi, Fundacion pa nos Comunidad y asina sigi comparti cu e comunidad di Aruba. Pa luna di december Quota lo tin varios bunita proyecto manera ta custumber celebra hunto cu nos mucha nan di Scol Sucha Nos, nos muchanan di Ortho Pedagoische Cen-

ter y sigur nos grandinan. Un Danki di Curazon na tur compania cu yuda sponsor bunita doorprize nan. Un danki di curazon na Renaissance Team cu p’e ultimo 10 añanan ta traha hunto cu miembronan di Quota pa bunita decoracion p’e ballroom, na KA FU ( High Performance) pa estrena su ultimo iluminacion di luznan.

Nos por a aprecia con bunita tur hende a bin bisti cu un toque di Bohemian. E premio di Best Dress dama a bay pa Sandra, kende a ricibi un bunita premio di Kenro Jewelry. E premio mas grandi tabata 2 tickets pa Miami cual Maduro & Sons a sponsor y premio a wordo gana dor di Sra. L. Werleman. Manera menciona tur fondo recauda ta wordu duna bek na comunidad,

Nos ta traha duro pa logra esaki y pa sigi yuda e comunidad di Aruba. Quota ta gradici e pueblo di Aruba en general pa contribui cu Quota.



## Ultimo weekend di Aruba Open Beach Tennis 2019

**DIABIERNA**, diasabra y diadomingo nos dilanti, lo t'e ultimo weekend di e torneo mas grandi den e deporte di Beach Tennis rond mundo, esta Aruba Open Beach Tennis 2019.

Torneo cu a cuminsa siman pasa diasabra y lo termina diadomingo awor, dia 17 november.

E evento aki ta tuma lugar riba Bushiri Beach Arena, net dilanti Certified riba LG Smith Boulevard. Weganan ta cuminsa di 9or di mainta y ta termina te anochi laat. Awe diabierna lo tin Tsunami live riba Aruba Aloe Stage, diasabra Dj Diablo y diadomingo nos ta sera cu Nutzbeatz, kendenan porcierto tambe ta practica e deporte aki.

E evento lo culmina cu e evento di ITF doubles, den tur categoria, esta beginners, intermediate, advanced y e highlight, cual t'e nivel Pro. Por presencia sigur e top 20 hungador nan masculino y femenino na Aruba actualmente.

E evento aki, no ta unicamente trese hungadornan di exterior, pero sigur un grupo basta grandi di persona cu ta bin pa presencia e weganan aki. Nos por remarca cu for di Brazil so a yega un total di mas cu 350 persona.

Na hungador, e total a surpasa 1250 e aña aki, com-



para cu 1100 den 2018. No perde e evento aki. Nos ta warda boso na Bushiri Beach Arena.

Siendo e Federacion ofical di Karate di Aruba

## Aruba Karate Bond ta distancia su mes for di International Karate Cup

**ARUBA** Karate Bond, e Federacion Oficial di Karate, ta declara cu e 'Aruba International Karate Cup 2019' cu ta tuma lugar e weekend aki na Renaissance Convention Center, ta un competencia cu no ta aproba dor di e Federacion oficial di Karate di Aruba.

Aruba Karate Bond t'e miembro oficial di WKF, PKF, CKF, ASU (Aruba Sport Unie) y COA (Comite Olimpico Aruba).

Como e Federacion di Karate oficial di Aruba, Aruba Karate Bond ta distancia su mes totalmente di e evento/campeonato aki, esta di Aruba International Karate Cup 2019, segun un comunicado recibí.





Historia haci durante Aruba Open Beach Tennis 2019

## Aruba a yega final pa prome biaha den Nations Cup



**POR** a tuma nota di un alegria inmenso, no unicamente riba e hungadornan nan cara, sino riba cada un local cu tabata presente, ora Aruba ta gana Brazil, e campeonnan di 2018 pa loke ta Nations Cup 2019. Cu e victoria ey, Aruba automaticamente a pasa pa prome biaha den historia di Aruba Open Beach Tennis, pa un final.

P'e ultimo añanan Aruba ta logra yega te semi-finals, pero nunca ta logra vence nan contrincante p'asina por hunga e final. Esey tabata un soño di cada un di e hungadornan, pa por hunga un final, durante un torneo asina grandi, y na cas. Esaki a pasa diahuebs anochi. Despues di cu e ekipo di damas a cay venci contra Brazil, a keda e team masculino pa segura un victoria p'asina bay un set decisivo cu e mixed team.

Aksel y Sander a percura p'esaki y a habri caminda pa Dominique Hopman subi veld bek cu Aksel Samardzic, pa haci lo maximo pa gana pa bay final. Despues di un bataya duro, nan soño a bira realidad, pues di hunga final di Nations Cup. E celebracion tabata grandi.

No a tarda hopi, cu e dos teamnan cu a disputa e final a subi veld. Aruba contra Italia pa wak ken lo bay cu e titulo di campeon.

Bo por a sinti e energia, no unicamente riba veld, pero tambe rond di e veld. Tur cu tabata presente a presencia un tremendo wega, pero lamentablemente e ekipo di Italia tabata demasiado fuerte y asina aki ta gana Aruba.

Cu e resultado aki, nos por unicamente aproba, cu nos hungadornan local ta riba e bon caminda. Cu nan por mira e resultado di tur nan esfuerso cu nan ta hinca den e deporte aki, pa nan ta bon prepara p'e tipo di eventonan grandi asina aki.

E potretnan mes ta refleha e alegria riba cada un nan cara. Nos Sarah Quita Offringa, campeon mundial den surfing tabata tin e honor di entrega premio n'e ekiponan.

Pa mas informacion riba weganan, por bishita nos website na [www.arubabeachtennisopen.com](http://www.arubabeachtennisopen.com)



Despues di 5 dia

## Guardacosta ta admiti, loke nos a publica caba, esta cu nan a intercepta 3 mil kilo di droga

**DESPUES** di practicamente 5 pa 6 dia, Guardacosta ta admiti loke nos a publica caba, esta cu Guardacosta a intercepta mas di 3 mil kilo di droga den sercania di Aruba. Esaki a tuma lugar dialuna madruga dia 11 ultimo.

Di acuerdo cu Guardacosta, den consulta cu Ministerio Publico, e droga aki mientrastanto a ser destrui bao di vigilancia di Ministerio Publico,

Guardacosta no a bisa nada si, pakico esnan abordo di e boto, no a keda deteni. Cu excepcion a declara cu e caso aki a ser pasa pa autoridadnan internacional pa sigui cu investigacion.



Nan tarea ta, pa e.o. garantiza di tene nos costanan liber y sigur. Pesey mes cada conciudadano cu nota un of otro iregularidad, por tuma contacto cu Guardacosta cu ta na disponibilidad dia y anochi na tel. 913.

## Encuentro informativo di Samenwerkende Fondsen Caribe pa fundacionnan cu ta traha pa nos grandinan

“**SAMENWERKENDE** Fondsen Caribe” ta consisti di 5 fondo Hulandes cu ta traha mutuamente pa sostene y duna finanza na iniciativanan social di e 6 islanan den Caribe cu ta forma parti di Reino Hulandes. Cu e apoyo aki kier aumenta e participacion social den Reino Caribeño, duna hende e oportunidad pa conecta cu otro y garantiza cu tin participacion di tur hende den e sociedad.

Diahuebs 21 di november, miembronan di Samenwerkende Fondsen conhuntamente cu nan partner CEDE Aruba lo organisa un reunion informativo y interactivo pa fundacionnan cu ta traha na bienestar di nos grandinan of cu tin plannan pa haci esaki.

Samenwerkende Fondsen Caribe lo splica nan aranan di sosten, p'asina organisacionnan por aplica pa financiamiento di proyectonan cu lo beneficia nos grandinan.

E aplicacion por ta pa un proyecto grandi of chikito y lo por inclui p.e. actividadnan social y intergeneracional den bario, actividad pa educa y guia boluntario y

actividadnan den casnan di cuido.

Por organisa actividadnan cultural y recreativo p'esnan cu ta biba nan so, p'asina sali for di soledad y inmovilidad. Tambe por enfoca riba actividadnan cu ta preveni un of otro enfermedad. E punto mas importante ta cu hende ta topa otro den un forma structural. Durante e reunion aki lo brainstorm riba idea y informacionan p'asina yuda di e manera aki yega na ideanan concreto. Esnan cu bin atende e reunion aki lo wordo inspira pa entrega nan proyectonan. Lo bay tin suficiente tempo pa contesta preguntanan.

E encuentro aki lo tuma lugar hunto cu e team di CEDE Aruba. E Idioma cu lo wordo usa durante e encuentro ta Hulandes, Ingles y Papiamentu.

E encuentro lo tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center, ta cuminsa cu registracion 4.15 p.m. y ta start pa 4.30 p.m. te cu 6.30 p.m.

Mirando e forma interactivo cu lo guia e reunion ta pidi tur hende pa yega na tempo.



## Servicio pa Comunidad



### Emergencia

Brandweer .....	911
Polis .....	100
Polis Oranjestad .....	102
Polis San Nicolas .....	104
Polis Santa Cruz .....	105
Polis Shaba .....	107
Polis Tipline .....	11141

Ambulance San Nicolas .....	584-5050
Ambulance Sasaki .....	582-5573
Ambulance Wayaca .....	582-1234

Hospital .....	527-4000
Centro Medico San Nicolas .....	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) .....	527-2782

### Servicionan

ELMAR Storingdienst .....	523-7147
SETAR Storingdienst .....	117
Digicel .....	145
WEB Storingdienst .....	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport .....	524-2424
Serlimar .....	584-5080
Arugas .....	585-1198
Guarda Costa .....	913

### Funeraria

AD Patres .....	584-2299
Aurora .....	588-6699
The Olive Tree .....	582-0000

### Fundacion

Rode Kruis Aruba .....	582-2219
FADA .....	583-2999
Fundacion Respeta Mi .....	582-4433
Fundacion Guia Mi .....	587-1677
Muhe den Dificultad .....	583-5400
Telefon pa Hubentud .....	131
Centro Kibrahacha .....	588-3131
Stichting Bloedbank .....	587-0002
Mary Joan Foundation .....	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ...	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan..	583-4247

### Cas Editorial



#### The Media Group

Margrietstraat #3  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

#### Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna  
8am - 5pm

#### Cuenta di Banco

CMB #22982600

### E-mail

**Redaccion:** noticia@awemainta.com  
**Aviso:** aviso@awemainta.com

**Subscribi na:** notica@awemainta.com

### Director

Victor "Toko" Winklaar  
Victor R. Winklaar



## UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

### XXXIII DIADOMINGO ORDINARIO

1 lect.: Mal 4, 1-2

Salmo: 98

2 lect.: 2 Tes 3, 7-12

Evangelio: Lc 21, 5-19



Den e tempo aya algun discipel di Hesus tabata papia tocante con bunita e piedranan di tempel tabata y con e ofrendanan tabata dorn'e. E ora ey Hesus a bisa nan: "Lo yega un dia cu di e cosnan cu bo ta mira aki, lo no keda ningun piedra na su luga; lo basha tur tira abou!" E discipelnan a puntra Hesus: "Maestro, ki dia tur e cosnan aki lo sosode? Kico lo ta e señal cu tempo a yega pa tur e cosnan aki tuma luga?" Hesus a cuminsa splica nan: "Tene cuidou, no laga ningun hende gaña boso. Pasobra hopi lo bin uza mi nomber y lo bisa: 'T'ami t'E!' y 'Tempo a yega.' No sigui nan! Ora boso tende di guera y rebelion no spanta, pasobra e cosnan ey mester sosode prome, ma esey no kiermen cu ta mesora fin a yega." El a sigui bisa nan: "Nacion lo lanta contra nacion, reino contra reino; lo tin temblor pisa y lo tin hamber grandi y plaga na diferente luga. Cos teribel lo sosode y lo tin señal grandi na shelo. Prome cu tur e cosnan ey tuma luga, nan lo coge boso preso y persigui boso. Nan lo entrega boso na sinagoga y benta boso den prizon pa mi motibo. Boso lo mester aparece dilanti di rey y dilanti di gobernante pa mi motibo. E cosnan aki lo sirbi pa boso duna testimonio di Mi. Percura pa boso no preocupa di antemano kico boso tin cu bisa. Pasobra Ami lo duna boso elocuencia y sabiduria di manera cu ningun di boso enemigonan lo no por resiti of contradeci boso. Hasta boso mes mama, tata, famia y amigo lo entrega boso; tambe lo mata algun di boso. Tur hende lo odia boso pa mi motibo. Ma ni un drachi di boso cabey lo no haya ningun daño. Persevera y boso lo salba boso alma.

### Palabra di Señor!

### MENSAHE

Den e evangelio di awe Hesus ta duna nos un advertencia pa nos tin cuidou cu esnan cu ta troce berdad y propaga mensahenan falso relaciona cu Dios, Iglesia y practicanan spiritual.



Lamentablemente, awendia cantidad di hende ta probecha di sensibilidad spiritual di otro y ta haci un negoshi spiritual. Cantidad di lider religioso ta lanta nan misanan, cobra diezmo, biba den luho y no ta preocupa cu salvacion di ser humano. Nan ta confundi hende cu anuncianan di fin di mundo, mal interpretacion di bijbel y ideologia cu ta muestra un 'dios' segun demanda di momento. Nan mes ta busca siguidornan propio na luga di motiva hende pa sigui Cristo. Mirando cantidad di e sectanan, masha facil nos por keda confundi, of incluso perde nos fe. P'esey Hesus ta bisa: "Tene cuidou, no laga ningun hende gaña boso."

Solamente Hesus ta guia nos na e berdad completo. E caminda aki no ta keda marca cu complacencia di hende, cu ambiente di fiesta, sino e ta un caminda marca cu hopi incompreension y persecucion. Como discipel di Hesus nos mester enfrenta e mesun experiencia cu nos maestro. Pero riba e caminda aki nos no ta bandona. Hesus ta compaña nos paso a paso. Pa nos no perde e caminda, Hesus a laga pa nos su Palabra, cu ta keda sirbi den su iglesia y tambe Spirito Santo, cu ta yuda nos keda fiel na e principionan cristian.

### ORACION

Señor, guia mi riba caminda di berdad.



### PROPOSITO

Concorda bo caminda di bida cu e caminda siña pa Hesus y su Iglesia.



Muhe Curasoleño na Hulanda:

## No por cobra Kinderbijstand pa 3 yiu cu ta biba na Corsou

**WILLEMSTAD.** SVB na Hulanda a anula e decision cu nan a tuma den prome instancia pa duna un mama Curasoleño di 35 año Kinderbijstand.

De facto, SVB a notifica e muhe por escrito caba cu e por haya Kinderbijstand pero despues a constata cu e muhe ta biaha entre Hulanda y Corsou, sali na estado, haya yiu y retorna Hulanda caminda e ta biba serca conocinan.

Manera e Colegio di Apelacion a rechasa e peticion, e muhe a apela y a contrata un abogado cu no menos tres titulo academico, esta mr. drs. ir. G.A.S. Maduro. Pero asina mes ela perde e caso.

E muhe Curasoleño tabata biba na Corsou y por lo tanto tin nacionalidad Hulandes.

Durante 4 año entre oktober 2011 te cu 25 maart 2014 e muhe a biba na Hulanda.

Despues ela bin Corsou pero dia 24 di februari 2017 ela retorna Hulanda despues cu autoridadnan na Corsou a tene rehen den un otro caso.

Ela yega Hulanda maart di 2017 y a registra su mes na un munisipio Hulandes.

E tabata na estado y a haya yiu mesun año.

SVB tabata paga e muhe Kinderbijslag pa e di dos yiu cu a caba di nase.

Y unabes cu e tabata pidiendo Kinderbijslag, ela pidi esey tambe pa dos otro yiu cu a nase na Corsou na año 2007 y 2011.

Loke ta pasa ta cu e muchanan ta nase y nan ta keda biba serca nan wela na Corsou.

SVB a duna e muhe Kinderbijslag pa un dje yiunan peso despues a anula e pago.

Nan a manda bisa e muhe pa considera e carta cu ela haya cu e lo ricibi e Kinderbijslag, como no-skirbi.

SVB a retira Kinderbijslag pasobra e no tin cas na Hulanda, su tres yiunan mas grandi ta biba na Corsou ainda.

Ademas e no a sigi curso pa busca un trabou, e no ta haci trabou boluntario y no ta miembro di un misa of organisacion.

Por lo tanto e no tin of tabatin un laso duradero cu Hulanda.

E Colegio di Apelacion a duna SVB rason cu nan a retira e Kinderbijslag cu nan tabata pa paga e muhe pasobra nan a nota cu e asunto a para un cos for di sla: e muhe ta haya yiu, nan ta keda biba Corsou pero e kier cobra Kindertoelag na Hulanda.

Y esey SVB no ta asepta: e haya yiu, e laga e tatanan cria nan.

## Experto Mericano a bin train personal di unidad di trafico

**WILLEMSTAD.** Cuerpo Policial Corsou den e afan pa sigui mehora su calidad di servicio na comunidad y pa ekipa su personal di un forma mas profesional, a organisa un curso pa e personal di e unidad di trafico. Durante di e curso aki, cu ta dura di 12 te cu 14 di november proximo. E personal aki ta siña traha cu e aparato pa midi volumen di alcohol (Toximeter) serca chauffeurnan, durante controlnan dirigi riba uso di alcohol.

Na final di e prome parti di e curso aki e personal a ricibi for di man di nan instructor, señor Mark E. Gilmer di Estados Unidos, nan certificado.

**AWE #1 Online Mainta**

Tel: **583-1400**  
 Fax: **583-14444**

Facebook:  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)

Website: [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

E-mail: [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)



Pa soborno di funcionario di Imigracion:

# Abogado na Sint Maarten condena na castigo di prizon



**PHILIPSBURG-** E abogado Brenda Broox kende traha y ta atende su clientenan na Sint Maarten, diahuebs a tende huesnan di Corte di Husticia dicta un castigo di prizon di seis luna contra dje.

Cuater di e seis lunanan ta condicional.

Dia 30 di mei aña pasa hues den prome instancia a condena Broox na seis luna di prizon y dos aña di periodo di prueba pasobra ela paga soborno na un funcionario di Imigracion na Princess Juliana International Airport (PJIA) na juli di 2016.

E prome biaha e fiscal a pidi hues pa condene na seis luna incondicional.

Corte di Husticia a haya cu e acusacion ta proba y a dicta sentencia cu e abogado a apela mesora.

Awor e caso lo bay Corte Supremo di Husticia na Hulanda pa nan tuma un desicion.

Ministerio Publico tambe a apela e veredicto pasobra nan a pidi castigo incondicional.

Un detaye dje caso ta cu pa hiba un caso Corte Supremo ta costa hopi placa y gobierno di Sint Maarten lo hañ'e cu gasto adicional den un situacion caminda anan no tin placa. Originalmente e abogado a bisa cu te funcionario a pidie placa pe laga un of mas biahero

pasa Imigracion sin controla nan documentonan.

Tabata trata di hendenan cu a bin traha pa un compania di seguro den cual e abogado ta den hunta di comisario.

Ta henter un organisacion di funcionario corrupto tabatin na aeropuerto di Sint Maarten y dia nan a cay, den corte cinco funcionario a haya castigonan di 20 luna y cu e lider dje gang nan no por traha pa gobierno durante 5 aña.

Ta durante e investigacion reshershe a bin topa cu envolvimento dje abogado kende a pidi dos funcionario pa laga dos empleado di NAGICO drenta e isla sin problema.

Pa 200 dollar e funcionario no a 'grill' e dos biaheronan pero e eror cu e abogado a comete ta cu via App ela ofrece pa paga cada un di nan 200 dollar.

Sinembargo e dil a dol pasobra e funcionario tabata kier 600 dollar a cambio di su 'servicio'.

Fiscal a haya cu e abogado tabatin mas interes den e compania di seguro cu den integridad di e prome liña di defensa di frontera dje pais.

E abogado a hura cu e ta bringa e bataya te na e instancia mas halto y Reino.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.

Cado Wever.

Cu dolor na nos curason a bai sosega den braza di  
Senjor nos querido esposo, tata, welo, ruman, tio,  
suegro, swa, primo y amigo:

### Regino Panfilo Tromp

Mihor conoci como "Reggie"  
\*07-09-1937 – †06-11-2019

Na number di su:

Esposa:  
Blanca Mary Tromp Castillo



Yiunan:  
John Tromp y Nely  
Marjorie y Garrick de Cuba  
Marianela y Steve Hostmann

Nietonan:  
Brandon Tromp y Anshellie Feliciano  
Kyle y Dayna de Cuba  
Alessandra Hostmann

Rumanan:  
† Regina (Reina), † Lucio (Shon Do) Schotborg, yiunan y famia  
† Laureano (Dikie) Tromp, yiunan y famia  
† Sixta (Chita) Felicia, † Jacobo Holsman, yiunan y famia  
† Sarafina (Sarita) Tromp  
Felicia (Ita) Tromp, yiunan y famia y na Hulanda  
Claverina (Capi), † Bonifacio (Benny) Pourrier, yiunan y famia  
† Godfried (Victor), Filomena Tromp, yiu y famia

Sobrinanan manera yiu:  
Janet Holsman  
Judella, Amador y Kevin Lacié  
Leidy Isaza, Rafael, Nicole y Ethan

Sobrina y sobrinonan, swanan y cuñanan, suegro y  
suegranan, ihanan, prima y primonan, amigonan,  
amistadnan, bisinanan, ayudantenan di cas Sarait y  
Osman, Antonella, Endrina y ex coleganan di Napa  
Autoparts y SEL Maduro & Sons N.V.

Demas famia: Tromp, Castillo, Valencia, de Cuba,  
Hostmann, Schotborg, Holsman, Franken, Pourrier,  
Lacle, Isaza, Benavides, Orozco, Guerrero, Martis,  
Petite, Guzman, Suarez, Canepa, Saers, Van der Blonk,  
Irausquin, Hermesen, Kastablank, de Mey, Croes,  
Greving, Danies, Odor, Meza, Robert y esnan na  
Hulanda, Colombia, Merca, Spaña, Puerto Rico y  
Australia. Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza  
nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro y condolencia cu lo tuma  
lugar diasabra 16 di november 2019 na Royal Funeral  
Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa  
Santana Catolico na Playa.

Despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na  
cas.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita,  
Laga tur locual cu mi encontra den mi caminda ta  
bunita,  
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,  
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esaki  
nan termina den tur bunita"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos  
ta anuncia fayecimento di:



### Juan Vrolijk

Mihor conoci como "Win" of "Tatawin"  
\*08-02-1935 - †13-11-2019

Na number di su:

Casa: Victorina (Lolita) Vrolijk-Kock

Yuinan: Juan Orlando Vrolijk y Orelis Kelly y fam.  
†Ingrid (Patricia) Vrolijk  
Gina y Roberto Slater- Vrolijk y fam.

Nieto(a)nan:  
Jayshree Vrolijk y Anderson Castillo  
Lidiénne Vrolijk y Jean-Marc Kock  
Daniel Quant  
Jeritza y Alvin Boekhoudt - Ras  
Kevin Quant  
Orlando Vrolijk  
Orlaine Vrolijk

Bisanieto(a)nan:  
Jaythan  
Jeremy  
Joviénne  
Alaia  
Lyrick  
Lyriénne  
Ji-zion

Rumannan:  
†Ceril Vrolijk  
†Elsie Maduro - Vrolijk

Manera ruman:  
Marco Dirks y fam.  
Leoncio (Mojon) Vrolijk y fam.

Ex nuera/o: Lidia van der Linde y fam.  
Jorge Ras y fam.

Sobрино y sobrinanan, primo y primanan, swa y  
cuñanan.

Bon bisña: Olga Granadillo-Antonette y fam.  
Marlon Matthew y fam.

Ta invita tur famia, bisña, conociman pa asisti na acto di  
despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
dialuna 18 di november 2019 di 2'or pa 4'or di atardi.  
Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta disculpa nos mes si den tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir nan.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



### Juana F. Willems-Lugo Gutierrez

Mihor conoci como "Juanita"  
\*21-08-1944 - †10-11-2019

Na number di su:

Esposo: †Felix Willems

Yiunan: Maria Rodriguez y Ariel Rodriguez  
Emilia Willems y Ricardo Pereira

Nietonan: Mary-anne, Daphney, Stephney, Emily-anne,  
Yerelin, Ashley, Khloé

Rumannan: Carmen Lugo de Fonseca y famia  
Aracelis Lugo de medina y famia  
Laura Lugo de Maldonado y famia  
†Pablo Erasmo Lugo y famia  
†Etelvina Lugo de Wilman y famia  
†Heberto Leon LugoGutierrez y famia  
†Thomas Guanipa y famia  
†Enrique Goitia y famia

Swa- y cuñanan: †Ursula Kelly Willems y famia  
†Sixta Willems  
†Elizabeth Willems-Oduber y famia  
†Dionicio Willems  
Domenico Willems y famia  
†Alberta Willems-Dirksen y famia  
†Jacob Wilems

Ta invita pa acto di condolence y despedida cual lo  
tuma lugar na Aurora Funreal Home dialuna 18 di  
November 2019 di 9'or 11'or di mainta. Cremacion lo  
tuma lugar despues den seno familiar.

Un danki special ta bai na Stichting SABA y zuster  
Anouschka cu a cuide durante su estadia eynan.

# AWEMainta

en carpa di tiki

Nos e-mail:

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Tel: 583-1400

## Fax: 583-1444



# Instancia profesional kier yuda Kevin Flores

**WILLEMSTAD.** Tragico ta e caso di e ciudadano Kevin Flores di 18 aña, kende a aparese den sala di corte diahuebs pa ladroncia di un telefon mobil y un tablet den un cas na Mari Pampun dia 29 di juli 2018. E hoben aki, manera a bin padilanti merese tur atencion y sosten profesional posibel pa yud'e riba e caminda positivo bek.

Tempo cu el a comete sierto delitonan, e no tabatin 18 aña ainda. Kevin Flores ta sinta claramente cu un enorme frustracion cu ta relaciona cu su tata, kende a comete algo cu a shock e comunidad di Corsou algun aña pasa.

Natural no ta e hoben aki tin falta pa loke su tata a haci, pero como yiu e ta sintie y por nota con Kevin Flores poulatinamente ta drentando e caminda robes di crimen, como tal mester para keto na su situacion. Na luna di maart 2019 caba el a keda sentencia y awor ate atrobe dilanti di hues pa ladroncia den un cas den e bario Mari Pampun.

Kevin Flores sinembargo hopi lihe a tuma nota di e hecho cu e no por a drenta ni den e telefon, ni den e tablet y segun Kevin a bisa hues mr H.A.C Smid diahuebs cu el a dicidi di benta ambos aparato afo numa, pasobra tog e no por uza nan.

Hues a puntr'e dicon e no a hiba e cosnan horta bek, sikiera pone nan den cura of riba stopi.

Dilanti di hues y den presencia di e batayon di profesional den sala di corte, Kevin Flores a declara cu e ta para habri pa guia y yudansa.

Hues mesora a reacciona bisando cu no tin sentido pa e sinta man-



nan crusa, sino mas bien mester haci esfuerso di su banda pa logra e cambionan nesesario. Fiscal señora mr. M. Dennaoui-Simon a elabora ampliamente riba e situacion di e hoben aki.

Abogado mr A.K.H Ayubi tabata encarga cu e defensa, kende a muestra cu Kevin Flores merese tur confianza y apoyo pa yud'e sali for di su problemanan y cu e hoben entre tanto ta cambiando positivamente. Un ruman muhe sinta den tribuna a confirma cu Kevin Flores su actitud ta mehorando den e sentido cu e no ta cana tanto riba caya mas, e ta siguiendo curso y trainingnan cu Reclassering Hubenil a encarg'e cune.

Fiscal a demanda un castigo di prizon di 12 luna hubenil, pero completamente condicional y guia di Reclassering.

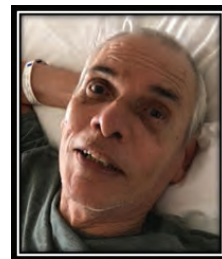
Hues a bay di acuerdo cu e deman-

da y a dicta conforme.

**Royal Aurora**  
*Funeral Home & Crematory*

*Gradicimento y invitacion*

Pa medio di esaki Famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di:



**Matias Modesto Croes**

"Maiky Croes"

Nos ta gradici tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahe, krans y a haci un donacion pa Sint Michael Paviljoen.

Un danki special ta bai na Sonja Vrolijk Valdez, Rocio Baca Silva y yuinan Jocie, Walter y Andreina Franken, Inger Rodriguez, Stichting Thuiszorg Jaburibari y Sint Michael Paviljoen, afdeling Orquidia, tur famia, amigo, bisinja y conociman cu tabata presente na e momentonan dificil.

Boso muestra di atencion tabata un Consuelo pa nos. Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar: diasabra 16 nov, dialuna 18 nov y diamars 19 november 2019 na misa Santa Filomena na Paradera.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion, cariño, afecto y aprecio y cu a compañía nos durante y prome cu fayecimento y entierro di nos ser stima:



### Gloria Mercedes Hart -Francees

"Gloria di Cai Hart"

Alaves nos ta invita pa compañía nos na 2 Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar:  
Awe diasabra 16 di November 2019 pa 7:30 di anochi  
y majan diadomingo 17 november 2019 pa 5:30 atardi  
na misa Santa Filomena na Paradera.  
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Si un hombre muere, ¿puede volver a vivir? Esperaré todos los días de mi servicio obligatorio hasta que llegue mi liberación.

Tu llamas y yo te responderé.  
la Ansiaras volver a ver obra de tus manos."  
(Job 14:14, 15)



### Raquel Posada w/v Dijkhoff

19 Julio 1936 - 10 Noviembre 2019

Hija:  
Maria Eugenia Restrepo de Mora

Nietos: Mercelona Mora  
Leyda Mari Mora  
Julio Cesar Mora  
Yuli Esnet Mora  
Farid David Mora  
Andrea Milena Mora

Amigos: Melvin Neil Leon - Felicia Parra Leon

Hermanos en la fe y amigos

Deseamos extender una cordial invitacion al acto de despedida de nuestra hermana Raquel Posada el cual tendra lugar el dia Sabado 16 de Noviembre en Bubali 5 F, Salon del Reino de los Testigos de Jehova, de 1 a 3 de la tarde.

De antemano agradecemos su asistencia.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den basa di Senjor



### Señora Rosa Paulina Tromp-Giraldo

Mihor conoci como Nena

Na number di su casa: Everardo Tromp  
Juinan di su casa cu ela stima:  
Antonio Fernando y Marinelly Tromp-Lopez  
Ellen y Daniel Leo

Manera nieto/nieta cu ela stima:  
Aimée y Daniel Leo Jr.  
Marifer Tromp  
Saskia y Mitchell Franken  
Jo-Ann de Mey

Rumannan:  
†Carmen Olarte de Sanchez y †Jose Abraham  
†Carlos Olarte Blanco y †Clementina  
†Jorge Olarte Blanco y †America  
†Jose Miguel Giraldo Blanco y Eliza

Cunanan:  
Eliza Giraldo-Mendieta  
†Theresita de Mey-Tromp  
†Felepina Franken-Tromp  
†Catharina Tromp-Tromp

Subrino/Subrina stima na Santa Martha y Bogota Colombia:  
†Juan Manuel, †Eduardo, Sonia, Margarita, Jose Abraham y Sarita  
†Carmen Cecilia, Lourdes Alfredo  
Jesus Antonio, Vivian, Jose Antonio, Jose Miguel, Adriana y Hannia (lja stima)  
Sobrino/Sobrino di su casa: Marieta, †Elvis Arlinda, †Vilma, Micheal, Elmira, Ronny y Tamara Iraida y Jimmy

Prima Stima: Martha Falconi

Amiganan di cas:  
Marina Franken-Morales, Esther Mendieta, Ligia Rojas, Muna Hallab, Irma Valderrama de Gomez y Elizabeth Noguera

Verpleesternan y compañeronan di San Pedro de Verona Paviljoen afdeling Azalea.

Famianan na Aruba y Colombia: Tromp, Giraldo, Blanco, Olarte, Sanchez, Mendieta, Leo, Dijkhoff, Trimon, Brete, Erasmus, Paskel, Kelly, Thijsen, Falconi, Bermudez, de Mey, Franken, Shimizu, Morales, Lopez, Yarzagaray, Tujeehut, Maduro, Jansen, Wever.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 19 november 2019 di 2 'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



A fayece Cristianamente:

### Sra. Vda. Clara Felecita Paula-van der Linde

Mihor conoci como "Mama Ita" of "Ita"  
\*15-10-1932 - †10-11-2019

Na number di su:  
Tata: †Antonio van der Linde  
Mama: †Leonarda Maria van der Linde  
Esposo: †Charles B. (Chaly) Paula

Yiunan: Francisca Lampe y esposo Robby Leo Paula  
Anthony Paula y esposa Rosa  
†Lino Paula  
†Jaime Paula  
Donny Paula y esposa Marcia  
John Paula y esposa Lilian  
Ricky Paula  
Alicia Donata y esposo Toy  
Victor Paula y Monica  
Nestor Paula y esposa Gisela

Nietanan y nietonan, bisanietanan y bisanietonan: Selma, Johnny y yiu, Rigoberto y yunan, Mercedes, Ronny y yunan, Shaline y yiu, Carolyn, Roshen, Carlos y yiu, Donathann y yiu, Dayenne, Patrick y yunan, Jolianne, Harvey y yunan, Joshua y yunan, Stephany, Emanuel y yunan, Shameka, Xion y yunan, Franklin (Franky) y Gina, Earlyne, Vilicia, Jean Carlos y yiu, Livicia (Livi), Alvicia, Joswain y yiu, Jean Franco, Jonathan, Ghislaine y Jomar, Sighlaine

Rumannan:  
†Dama van der Linde y famia  
†Barbara Kock-van der Linde y famia  
†Maria Helena van der Linde y famia  
†Leonardo Winterdaal y famia  
Nicolas (Jani) van der Linde y famia  
Isaac (Shaki) vander Linde y famia  
†Placido (Shondo) vander Linde y famia

Swa y cuñanan:  
†Albertina (Tina) Becker y famia, †Guillermo Martis y famia,  
†Alejandro (Le) Paula y famia, †Noonchi Mendelson y famia,  
†Leon paula y famia, †Efigenio (Efi) Paula y famia, Alfonso (Fon) Paula y famia, †Victor Paula y famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, Ihanan, bisiñanan di Caya Ernesto O. Petroniastraat.

Demas famia: Van der Linde, Winterdaal, Paula, Lampe, Ras, Donata, Koolman, van der Biezen, Gomez, Garcia, Waller-Dimont, Soliana, Tavarez, Kock, Clement, Henriquez, Werleman, Benschop, Lacle, Schwengle, Bisslik, Hernandez, Granadillo, Hoevertsz, Tromp, Angela, Refunjol, Herms, Martis, Becker, Rodriguez, Marchena, Toppenberg, Jeandor, Flores, Lopez, Daantje, Garmers, Franken, Dorothal, Texier, Croes, Leon, Martinez.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 16 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Catolico na Savaneta.

Condolencia lo tuma lugar na aurora Funnral Home diabierna 15 di November 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

**DIGITAL**